

**INVESTIGACION HACI
A DEMOSTRA CU 76%
DI TRAHANDORNAN
DEN TURISMO TA
SATISFECHO**

MINISTER DANGUI ODUBER A INFORMA CU TA RENOBBA E PIER NA PALMBEACH



PRONTO ARUBA LO CONOCE UN REBAHO DEN PRIJS DI AWA Y CORIENTE

"Comunidad completo por tin mi compromiso, como
Minister di Energia, cu awa y coriente lo baha bek"



Pabien Aruba!

**Eagle Beach reconocí como #1
miho beach den Caribe y #2 ho
beach na mundo!**



Participa en la
**Encuesta Nacional de Salud:
STEPS 2023**

de casa en casa desde marzo hasta junio

Da un paso por tu salud!

Minister Glenbert Croes:

PRONTO ARUBA LO CONOCE UN REBAHO DEN PRIJS DI AWA Y CORIENTE

"Comunidad completo por tin mi compromiso, como Minister di Energia, cu awa y coriente lo baha bek"

Diamars mainta, durante conferencia di prensa, Minister di Energia Glenbert Croes a informa comunidad di un solicitud cu su persona a haci na e companianan estatal, WEB, Utilities y Elmar, pa bin cu un proposicion pa cu rebaho den e prijs di awa y coriente. Minister Croes a indica cu el a papia di e tema aki caba cu Minister di Economia Geoffrey Wever y tambe cu e otro ministernan durante reunion di Consejo di Minister.

Tambe Minister Croes a expresa cu gobierno ta comparti e preocupacion cu tin den comunidad pa cu e necesidad pa baha e prijs di awa y coriente y p'esey su persona a solicita un proposicion pa baha e prijs lo mas hopi posibel.

Unabes e proposicion ta cla y e rebaho aki por wordo realisa, Minister Croes lo comunica esaki na gremionan sindical, comercial y comunidad en general.

"Comunidad completo por tin mi compromiso como Minister di Energia cu awa y coriente lo baha bek. Nos ta warda e proposicion di e companianan estatal pa wak con nos por haci esaki di un forma responsabel y den un tempo corto mirando e urgencia di e situacion.

Loke ta dolor den bo cartera, ta dolor na cas y ta afecta bo yiunan y famia. Nos como gobernante mester busca tur opcion pa trece alivio mientras ta posibel di inmediato." Minister Croes a indica.



Minister Dangui Oduber

PABIEN ARUBA!!!

EAGLE BEACH A KEDA NOMBRA #1 BEACH DEN CARIBE Y #2 NA MUNDO

ORANJESTAD – Dialuna atardi Aruba a ricibi tremendo noticia di un di e p lataforma mas renombra den turismo, esta Tripadvisor. Pa prome biaha den historia Eagle Beach ta ricibi e premio maximo den Caribe. Tambe nos Eagle Beach ta bolbe cai den top Mundial na segundo lugar como parti di e "2023 Travelers' Choice Best of the Best Award".

Banda di Eagle Beach nos

playanan di Baby Beach y Arashi tambe a cay den e top 25 playanan den Caribe. Baby Beach a sali number 19 y Arashi sali number 23. Esaki sigur ta tremendo noticia pa nos isla y e lo sirbi como un mercadeo adicional pa Aruba segun e mandatario. E premiacion di 'Travelers' Choice Awards' ta basa riba 'reviewnan' cu usarionan ta pone riba Tripadvisor. Pa es motibo den Minister Oduber su maneho ta haci inversionnan

continuo den mehoracion y embeyecimento di producto Aruba. Proyectonan manera embeyecimento di Eagle Beach, Boardwalk Malmok, Mehoracion di e area di Baby Beach, Rodgers Beach, renobacion di e trapi na Rodgers Beach, embeyecimento di e anker na Cas Ariba y e embeyecimento di e trapi na Hooiberg.

Turismo ta e driver di nos economia, pesey nos



mester salbuardie door di sigui inverti den no producto Aruba y den nos propio hendenan.

Minister Dangui Oduber a informa cu ta renoba e pier na Palmbeach

Diamars atardi Minister di Turismo a informa cu lo renoba e pier dilanti Riu Antillas Hotel.

“Trabounan na e pier dilanti Riu Antillas ta avansando. Un otro bunita proyecto di ministerio di turismo conhuntamente cu ATA. Una vez e plataforma keda cla lo bai drecha e parti central di e platform. □ Henry Fingal #MINTSP”.

Ta bisto cu Minister Dangui Oduber ta poniendo tur enfasis riba turismo y ta invertiendo den tur loke ta importante pa turismo. Te hasta nos localnan ta gusta bishita e pier aki.



Minister Glenbert Croes durante su bishita na Hulanda

A BISHITA VARIOS COMPANIA CU TA INVIRTIENDO DEN ENERGIA LIMPI

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di gobierno, Minister Glenbert Croes a elabora riba su bishita na Hulanda pa loke ta trata e tema di Hydrogeno. Minister Croes a indica di a bishita Groningen Airport Eelde di Hydrogen Valley mihor conoci como e "Hydrogen Valley Airport", na unda por a mira varios compania manera Airbus cuminsa inverti den avionann cu lo mester bula den futuro a base di "fuel" limpi. Tambe a mira diferente componentenan manera panelnan solar y molinanan, meymey di e pista di salida y di aterisahe, cu ta wordo uza pa genera electricidad.

Minister Croes a bishita tambe e "Public Transport Authority" na Groningen cu yama Qbuzz, na unda por a mira busnan cu ta core riba hydrogeno. E beneficio di core riba hydrogeno ta cu un persona por core pa e

mesun gasto, un distancia hopi mas largo compara cu gasolin. No solamente esaki ta bon pa e medio ambiente pero beneficioso pa e situacion economico di cada persona.

Otro compania cu Minister Croes a bishita durante su estadia na Hulanda ta Holthausen Clean Technology. Akinan Minister Croes a indica di por a admira un Hesla, cu ta un Tesla cu ta core riba hydrogen. Tambe por a wak e bus-y ekiponan pisa cu ta core riba hydrogen.

Tambe Minister Croes a bishita e waf di Eemshaven na unda por a mira meymey di e waf, molinanan di biento, panel solar, "tank farms" y facilidadnan di produccion cu tambe lo bay den transicion pa energia limpi. E area aki di Eemshaven a wordo designa pa tur inversion ta di electricidad limpi. Aki ta unda cu ta genera y

produci un tercera parti di electricidad pa Hulanda completo. Mirando con hopi energia ta yega na e zona aki, e compania mundialmente conoci manera e.o. "GOOGLE" a dicidi di pone su datacenter na e localidad ey.

Minister Croes a splica cu esaki ta e vision cu gobierno tin pa loke ta e "Aruba Hydrogen Valley" y ful e zona di refinaria. Tur loke ta mustra bieu lo wordo reemplasa pa facilidadnan di produccion moderno na unda lo no tin huma preto mas, cual ta di beneficioso pa Aruba y su medio ambiente.

Pa Gobierno di Aruba tabata un honor di por a cera conoci cu sr. Patrick Cnubben cu ta e arkitecto di ful e desaroyo di hydrogeno pa Hulanda y paisnan nordico den Norte di Europa.



Tambe Minister Croes ta contento di por tabatin e oportunidad di bishita e diferente companianan cu ta invirtiendo den energia limpi. Minister President Evelyn Wever-Croes tempo cu e tabata e minister encarga cu energia, a inclui hydrogeno

den su plannan. “Y mi ta reconoce e pasion di mi coleganan di RAIZ pa cu hydrogeno y p’esey como Minister di Energia, mi ta contento di por ta e motor pa haci e vision aki un realidad.”

Minister Dangui Oduber

INVESTIGACION HACI A DEMOSTRA CU 76% DI TRAHANDORNAN DEN TURISMO TA SATISFECHO

ORANJESTAD – Dialuna atardi Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a acudi na Universidad di Aruba bou invitacion di e facultad di tourism & hospitality. E mandatario a haya un presentacion riba e estudio cu e facultad a haci riba locual ta e satisfaccion y perspeccion di tur esnan cu ta labora den e industria hotelero.

Pa realisa e estudio aki a haci un encuesta den e sector di cual un total di 569 trahador a participa. Awor cu e estudio a keda finalisa, esaki a wordo publica y presenta na entre otro Ministerio di Turismo y Salubridad, ATA, AHATA, ATSA y tambe na e otro partnernan cu ta importante den nos unico pilar economico.

Minister Oduber ta haya e resultadonan hopi interesante, caminda 76% di e participantenan a indica cu nan ta satisfecho laborando den e industria turistico. Otro punto importante cu a resalta di e estudio ta cu locual ta e salario y beneficianan ta keda importante pero e no ta locual ta mas importante den e parti desisivo di su trabou, e mandatario ta sigura.

Segun e mandatario e resultado di e investigacion ta duna un bon bista di e situacion actual



di esnan cu ta labora den e industria. E ta duna un bista riba e grado di satisfaccion, un bista di e perspeccion cu tin riba e beneficio y salarionan. E ta duna un bista tambe di con esnan cu ta labora ta wordo trata y kiko nan ta pensa di nan orario di trabou. Pues e investigacion a duna un bista general di con e situacion di trabou ta den e industria di cual a resulta cu 76% tabata satisfecho di ta laborando den e industria. Minister Oduber ta haya esaki un

resultado hopi positivo teniendo na cuenta cu Aruba ta depende completamente for di turismo.

Minister Oduber a menciona cu ta nos hendenan ta e mayor patrimonio den Aruba su turismo. Ta e personanan cu ta traha den turismo ta esnan cu ta atende tur dia cu e turistanan y ta nan ta esnan cu ta brinda e calidad halto di servicio cu Aruba ta conoci pe. Ta danki na tur esnan cu ta traha den e industria di turistico na aña

2022 Aruba a conoce cifranan halto di turista y e proyeccion pa aña 2023 ta muestra aun mas mihor.

Finalmente Minister Dangui Oduber a gradici Universidad di Aruba, facultad di tourism & hospitality pa haci e investigacion y tambe tur e studentenan cu a haci e encuesta aki posibel. E resultado aki ta demostra e resiliencia cu Aruba su turismo tin.

HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE

TA POSIBEL:

APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE, E TA POSIBEL:

ESAKI TA NOS CUENTA:

SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110

BANCO: RBC

NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447

DI ANTEMANO,
MASHA DANKI.

SOLO DI PUEBLO



MI TA BUSKA Tereno pa cumpra, Yama 747-1412

Minister Geoffrey Wever: Prijs pa dozijn di webo importa ta baha



Ta baha e prijs pa dozijn di webo importa. Esaki lo trese alivio pa e consumidor, pero tambe lo stimula cu comerciantenan lo bende webo local y no e webo importa, un situacion “win-win”.

Pa calcula e prijs di webo importa, ta uza un margen di ganashi di 13% pa benta na mayor y 15% pa benta na consumidor. Cu un subida den e “landed costs”, e metodo aki pa determina e prijs awo ta pone cu prijsnan ta fluctua pa cada carga.

Actualmente tin un diferencia entre e margen pa webonan importa, compara cu webonan produci localmente, cual ta faborece e benta di e webo mas caro door cu e ta brinda mas ganashi. Si sigui mantene e margen como porcentahe riba webo importa, esaki ta tene e importacion di webo como e opcion mas atractivo pa e comerciante bende enbes di webo local.

Webo local ta e unico producto na Aruba pa cual ainda ta existi un proteccion di mercado. Gobierno ta sostene y kier sigui stimula produccion di webo local. P’esei ta proteha nos productornan local den forma di limitacion di e cantidad di webo importa y ta stipula prijs di webo pa proteccion di consumidor.

Pa proteha produccion di webo local y baha e prijs di webo importa, lo cambia e margen di ganashi riba webo importa na 50 y 60 sen pa dozijn desde 1 di maart 2023. E margen aki ta conta tambe pa webo produci localmente. Den cuadro di informacion y transparencia, minister Geoffrey Wever a informa Parlamento di Aruba riba e cambio den esaki.

“Vision di gobierno ta pa tin mas produccion local pa asina como pais nos ta menos dependiente di importacion. Produccion local ta limita y ta keda un reto, y pa es motibo ta importante banda di stimula y yuda productornan local, garantisa tambe importacion di webo pa sigui cumpli cu e demanda. Pandemia a siña nos con vulnerabel Aruba ta y cu nos mester haci nos maximo esfuerso pa bira menos dependiente di factornan internacional”, segun Minister Wever.



VACATURE PROGRAMMACOÖRDINATOR FINANCIEEL BEHEER LAND ARUBA

In 2020 is er een akkoord gesloten tussen Nederland en Aruba over het landspakket. De uitvoering van de maatregelen uit het landspakket geschiedt door middel van thema gebonden hervormingsmaatregelen. De beoogde doelstelling van de geformuleerde hervormingsmaatregelen is het bijdragen aan de bestendigheid van Aruba en in licht hiervan het verwezenlijken van duurzame houdbare overheidsfinanciën.

Landspakket Thema A heeft als beoogde doelstelling: het beheersen en het op orde krijgen van het financieel beheer en het financieel toezicht vanuit de noodzaak om als overheid in control te zijn. De projecten zijn erop gericht om de kwalitatieve verbetering van de financieel kolom van het Land Aruba te realiseren.

Programmacoördinator Financieel Beheer

De programmacoördinator Financieel Beheer vervult de centrale rol tussen de diverse aan thema A gerelateerde acties en heeft als hoofdtaak het waarborgen van het behalen van de beoogde eindresultaten.

De organisatie

De Directie Financiën is de directie van de overheid die onder meer belast is met het adviseren op financieel-economisch gebied en het houden van toezicht op de overheidsfinanciën. De taken van Directie Financiën zijn o.a., het beheeren van de beleidscyclus, begrotingscyclus, vermogenscyclus, informatievoorziening en controle. Vanuit deze taakstelling, en op basis van de gemaakte afspraken, is het departement medeverantwoordelijk voor de uitvoering van aan Thema A gerelateerde maatregelen van het landspakket. De vacante functie is coördinerend en uitvoerend van aard en valt functioneel onder de leiding van de directeur van Directie Financiën.

De functie

Wij zoeken een deskundige en ervaren programmacoördinator Financieel Beheer, die ons helpt bij de verdere verfijning en invulling van de routekaart, de ontwikkeling van het totale programma en de uiteindelijke aansturing daarvan. De functie is een coördinerende en uitvoerende functie, waarbij de programmacoördinator Financieel Beheer optreedt als meewerkend voorman en actief bijdraagt aan de verdere ontwikkeling van het programma aan maatregelen uit thema A van het Landspakket. Hij doet dit onder leiding van en in nauwe samenwerking met de directeurs van Directie Financiën en de Centrale Accountantsdienst.

In het kader van de uitvoering is de programma coördinator Financieel Beheer o.a. verantwoordelijk voor:

- De inrichting, in samenwerking met de directeurs van Directie Financiën en de Centrale Accountantsdienst, van de programma-organisatie:
- De (mede-) beoordeling of de activiteiten in de plannen van aanpak bijdragen aan het realiseren van het doel.
- Het stakeholdermanagement binnen het programma
- De periodieke rapportages aan opdrachtgever, waaronder het houden van het overzicht over de programma-organisatie en de (deel-) projecten, hun voortgang en bereikte resultaten
- Op verzoek draagt de programmacoördinator Financieel Beheer ook inhoudelijk bij aan de bestuurlijke advisering en aan de (mede-) uitvoering van de werkzaamheden rond de routekaart thema A
- Het coördineren van en toezien op de juiste, tijdige en volledige uitvoering van de werkzaamheden rond de routekaart thema A

Functie-eisen en competenties

- Je hebt minimaal een HBO-diploma en een aantoonbaar academisch werk en denkniveau.
- Je hebt aantoonbare ervaring met verbetervraagstukken rondom financieel beheer en financiële processen, het liefst binnen de overheid.
- Je hebt ervaring met het ontwikkelen en aansturen van complexe, vergelijkbare verandertrajecten.
- Je beschikt over een uitstekende beheersing van de Engelse en Nederlandse taal, in woord en geschrift. Papiamentu is een pré.
- Je bent je bewust van de politiek-bestuurlijke omgeving en weet hier tactisch, creatief en effectief mee om te gaan.
- Je hebt een uitstekend analytisch vermogen, bent resultaatgericht, innovatief en pragmatisch.
- Je bent consistent, empathisch en resultaatgericht
- Sterk in conceptueel denken, in staat om visie en strategie te ontwikkelen en te vertalen naar alle niveaus van de organisatie om het vervolgens met elkaar te realiseren.
- Je beschikt over overtuigingskracht, drukt je mondeling en schriftelijk gemakkelijk uit en je toont daarbij lef en durf.
- Je bent oplossingsgericht, stressbestendig, integer en kunt goed plannen en organiseren.
- Je hebt een goed gevoel voor politieke, bestuurlijke, maatschappelijke en interculturele verhoudingen.
- Je bent samenwerkings- en teamgericht en kunt zaken zowel zelfstandig als in goede samenwerking aanpakken. Je erkent en waardeert daarbij de kracht van een actieve medezeggenschap en stakeholderparticipatie.
- Je bent flexibel, energiek, inspirerend, beschikt over aanpassingsvermogen en bent in staat om te reflecteren op het eigen handelen en de eigen sterke/zwakke punten.
- Je kunt je netwerk goed onderhouden en waar nodig uitbouwen.

Arbeidsvoorwaarden

Het betreft een tijdelijke functie voor maximaal 24 maanden (minimaal 32 uur per week). De arbeidsvoorwaarden zijn conform de landsverordening materieel ambtenarenrecht en bezoldiging conform de bezoldigingsregeling Aruba 1986. Tevens is er de mogelijkheid voor een dienstverleningsovereenkomst.

Een medische keuring, een veiligheidsonderzoek en een referentiecheck maken mogelijk deel uit van de sollicitatieprocedure.

Schriftelijke reacties

Wilt u als Programmacoördinator het Land Aruba dienen en voldoet u aan de eisen? Stuur dan uiterlijk 8 maart 2023 digitaal uw motivatiebrief en curriculum vitae naar d.werleman@finance.gov.aw

Accident entre tres auto riba Avenida Nelson O. Oduber, un persona a resulta herida



Avenida Nelson O. Oduber:

Diamars algo prome cu 7'or y mey di mainta, a sosode un accident riba Avenida Nelson O. Oduber, un auto blanco a brake pa bay baha caminda y e Honda cora kima su tras, maneha

pa un dama no a controla su velocidad na tempo y a dal tras di e auto blanco. Patras di e Honda tabata biniendo un SUV cora cu no a brake na tempo y dal patras di e Honda.

E dama cu tabata manehando e Honda den e

impacto a spanta asina hopi cu e la bira malo.

Na e sitio a pidi pa presencia di polis y ambulance pa e paramediconan haci un checkeo medico cu e dama chauffeur.

Container bandona na candela



George Madurostraat - Dialuna anochi rond di 7'or y mey polis a pidi pa Brandweer, altura di unda antes tawata Beatrix School pa un container na candela.

Durante patruya agentenan lo a tuma nota di un container bandona pero cerca di casnan na candela.

Dos unidad di Brandweer a presenta na sitio, pa e container na candela cu tawata den un skina poni y vu basta yerba su rond.

Den algun rato a logra paga e candela, cu no ta duidelijk con esaki por a cuminsa.

Mirando cu ta un area "bandona", por pensa cu e por ta intencional.



Partido MEP:

PARTIDO MEP TA RECORDA MARISOL LOPEZ-TROMP RIBA E MOTIBO DI SU RETIRO

E actitud arogante di e ex mandatario a conduci na su retiro na un forma lihe, democratico, legal y na bienestar di nos pueblo

Partido MEP a tuma nota di comentarionan recien di Parlamentario Marisol Lopez-Tromp bisando cu awo cu no tin consensus den Gobierno, no ta manda niun hende cas como sifuera cu señora Lopez-Tromp no ta corda e motibo pa cua el a wordo manda cas of mester a wordo retira di su funcion den Gabinete Wever-Croes I. Ta bon pa e ora pa Partido MEP recorda Marisol e motibo di su retiro cu a bay segun constitucion, legal y democratico.

FRACCION POR NO TIN CONFIANSA DEN MARISOL

Na October 2020, Fraccion di POR a expresa cu nan no tin confiansa den nan minister mas, esta Marisol Lopez-Tromp. Den e tempo ey, Prome Minister a purba intermedia entre e ex Minister y su Partido POR, pero no a logra trece nan hunto. Partido POR

a keda insisti cu nan no tin confiansa den nan minister. Fraccion POR a bay Parlamento cu un mocion y ora di vota a expresa nan mes cu nan no tin confiansa den e minister. “E ta un regla cu na momento cu bo fraccion no kier bo mas, bo no por keda minister pasobra no tin minister independiente. Dus si bo fraccion bisa bo esey y abo kier wanta na e stoel anto bo ta buscando problema”. A spera cu prome cu e momento ey, cu señora Lopez-Tromp lo a tuma honor na su mes, y retira cu honor, sinembargo, señora Lopez-Tromp a muestra un biaha mas cu e no conoce kico ta honor y a prefera di keda yora.

MARISOL A MUESTRA CERO INTERES DEN DIALOGA

Lider di MEP y Prome Minister Evelyn Wever-Croes prome cu e asunto entre Partido POR y señora Lopez-Tromp



a escala, a haci varios intento pa dialoga cu e ex minister. Cada intento a fracasa. Señora Lopez-Tromp a muestra cero interes den dialogo y no a atende niun intent pa sinta papia por lo tanto no a keda Consejo di Minister nada otro cu retira e ex minister. Gobierno a cana e procedura corecto y legal, e peticion di retiro a bay Gobernador, despues a bay Parlamento y Parlamento a aporba e retiro cu un mayoria

legitimamente, esta e fraccionnan di MEP, RED y POR, 12 voto na favor.

Loke si no a cana su procedura corecto, legal y moral, tawata e actitud di actual Parlamentario Lopez-Tromp. E hecho cu e no a duna respet na su hefe di trabou pa sinta dialoga riba cualkier problema existente aunke ta den su mes un partido cu a perde tur confiansa den dje, ta muestra claramente e arogancia di e ex minister

Lopez-Tromp. Esaki sigur no ta un ehempel pa niun trahado sigui ni un actitud pa niun trahado tuma. Ora nan hefe di trabou, yama nan pa papia, nan no mester ta arogante manera señora Marisol Lopez-Tromp. E actitud arogante ey di e ex mandatario mas bien a conduci na su retiro na un forma lihe, democratico, legal y na bienestar di nos pueblo.

Otro mas: Polisnan mester a bolbe soporta insulto di turista agresivo



J.E. Irausquin Blvd - Dialuna anochi polisnan mester a bay pura na un high rise hotel, unda un turista masculino bou influencia tawata maltrata su casa.

Na yegada polisnan mirando e actuacion di e homber por a premira problema. Momento cu polisnan a bay pa atende cu e homber e la bira agresivo mesora.

Agentenan mesora a actua y

pone ariba vloer y boei e na man y pia debi cu e ta bou influencia y ta agresivo di e manera ey evitando problema nan mas pio.

Momento cu transportwagen a yega polisnan mester a carg'e y hibe pafo. Ey ta unda e la cuminsa su insultonan degenerante contra e agentenan cu a gewoon keda calmo y profesional.

Na warda mirando su

actuacion si ta bon lo mester a wordo hinca mesora den cel pa mira di e ta calma.

Den menos di 3 dia polisnan ta hayanan confronta cu sorto di turistanan manera esaki, cu ta bebe y ta pensa cu aki na Aruba tur cos por.

Wel, no paso bo causa problema y bira onbeschoft bo lo wordo deteni.

Minister Endy Croes:

CONTAINER CU MATERIAL TA NA ARUBA PA FINALISA E TRABOU DI RENOBACION DI VELD DI KUDAWECHA

Trabounan ta continua



Diadomingo ultimo, Minister Endy Croes a bishita Veld di Kudawecha. Container cu material ta Aruba, pues e siman entrante e proyecto di renobacion ta continua. Manera ta conoci, Veld di Kudawecha tabata algun tempo atras den un situacion deplorable. Desde aña 2021 a inicia cu e proyecto di renobacion di Veld di Kudawecha, pero pa motibo cu a keda falta material pa sigui traha, no a finalisa e trabou. Durante aña 2022 a haci pedido di e materialnan cu a keda falta, entre otro yerba artificial y net pa "backstop". Ta premia cu dentro di 2 luna ta finalisa e proyecto di renobacion aki y Veld di Kudawecha

ta den funcionamiento bek, pa asina brinda e hobennan cu ta ehersa e deporte di baseball y softball e oportunidad cu nan merece. Pronto, e deportistanan di baseball y softball por sigui practica nan deporte riba un veld completamente renoba y modernisa.



Pabien Aruba! Mundialmente reconoci na nivel maximo!

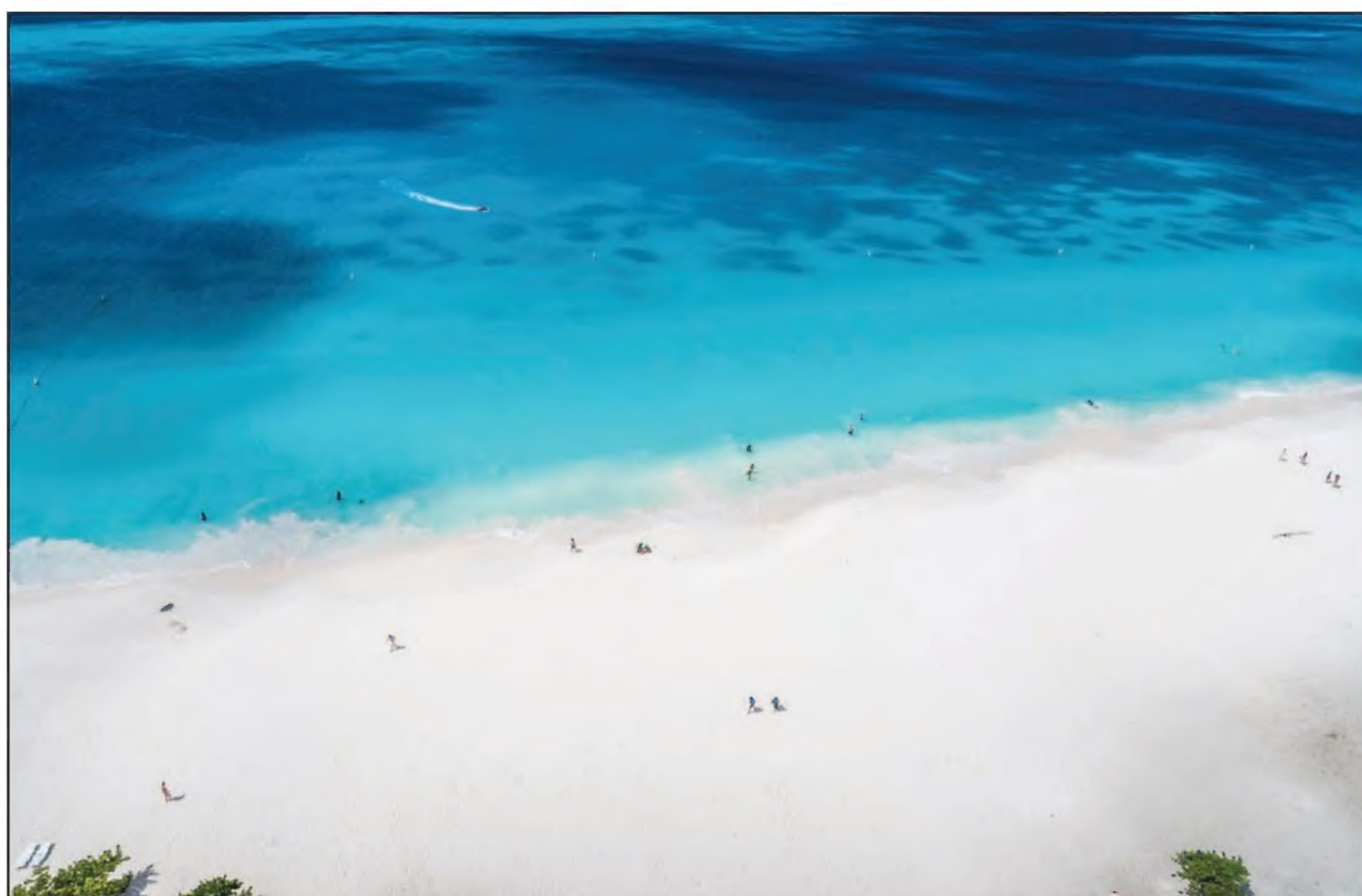
Eagle Beach reconoci como #1 miho beach den Caribe y #2 miho beach na mundo!

Oficina di Turismo, A.T.A. a ricibi e grato noticia cu Eagle Beach a wordo reconoci door di Tripadvisor como un di e ganadonan di e '2023 Travelers' Choice Best of the Best Award' den e categoria di beach, cu #1 den e top 25 miho beachnan di Caribe y #2 den e top 25 na mundo. Den e lista di top 25 beachnan den Caribe tin 2 mas di nos beachnan na Aruba cu ta aparece: Baby Beach na #19 y Arashi Beach na #23.

Siendo un isla chikito den Caribe cu un dependencia grandi di turismo e ta un berdadero honor y orguyo cu un beach di Aruba ta yega na e prome luga di beachnan den Caribe. Ya varios aña Eagle Beach tawata wordo reconoci entre e beachnan di mas bunita den Caribe, pero esaki ta prome biaha cu ta yega e prome luga, superando tur expectativa.

E 'Travelers' Choice Awards' ta duna honor na e mihonan den biahe, basa riba 'reviewnan' cu usuarionan ta pone riba Tripadvisor. Di e forma aki ta reconoce e luganan cu a ofrece e experiencianan mas excepcional.

Esaki ta un propaganda impagabel pa nos destino. Nos ta agradecido na tur e bishitantenan cu a selecciona nos Eagle Beach y nos ta contento di por comparti e noticia aki cu nos comunidad. Nos beachnan ta parti di nos recursonan di mas importante; ban sigui cuida nan y ban sigui disfruta di nan. Pabien, Aruba!



Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Seroe Colorado merece di haya su “fair share” den desaroyo di nos pais

Hunto cu Minister Dangui Oduber, DOW y contratista CVC nos a bishita Baby Beach pa mira e ultimo desaroyonan pa cu Fase 2 di e proyecto cu ta consisti di contruccion di un area di parkeerplaats, iluminacion y construccion di un rotonde nobo. Ta premira cu fase 2 ta wordo entrega den luna di april di e aña aki. Despues ta continua cu fase 3, unda cu lo renoba e dos cancha di tennis y traha riba un cancha multi-funcional cu por wordo uza pa beach tennis, beach volleybal y beach futbol. Pa fin di aña aki, e proyecto di Baby Beach ta keda finalisa. E proyecto aki sigur ta eleva e area rond di e beach di San Nicolas y producto Aruba.

E proyecto ta tardando mas di loke nos ta desea, door di e pandemia e proyecto a haya un “set back”. Baby Beach ta un proyecto bunita, importante y necesario pa San Nicolas y Aruba. Mi ta gradici e comerciantenan local di Colony e.o. Big Mama Grill, Kamini's Kitchen y Rum Reef cu semper a percura pa brinda un excelente servicio den e area aki.

E proyecto di Baby Beach ta necesario, si nos mira e direccion unda e area aki ta bayendo. San Nicolas merece e desaroyonan cu ta andando manera por ehempel hotel Secrets cu lo keda cla na final di 2024. Ainda falta mas pa haci uzo di e potential maximo cu e area aki tin pa ofrece. Manera e.o. ex Esso Club cu mester wordo desaroya pa condominio, e proyecto di Serena cu ta para pa basta aña, tereno di refeneria cu riba corto plaso mester tuma un decision kico ta bay pasa cu ne y hopi casnan verwal. Ministernan concerni ta trahando riba e puntonan menciona. Di mi parti mi lo sigui monitor e desaroyonan y keda den contacto estrecho cu e mandatarionan.

Desaroya di e area aki ta importante pa turista, pero nos mester percura cu nos hendenan local tambe por sigi gosa di e bendicion cu nos tin na e parti aki di Aruba. Pesey ta bon cu e parkeo y e beachnan ta wordo amplia. Mi ta gradici Minister



Dangui Oduber pa su vision y realisacion di e bunita proyecto hunto cu DOW/DIP y CVC, pa di Baby Beach.



ATSA ta host su reunion mensual cu miembronan na La Cabana



ALM BEACH – Miembronan di Aruba Timeshare Association, ATSA, a bini hunto pa un encuentro cu lunch na La Cabana Beach Resort & Casino, conhuntamente cu representantenan di e isla su propiedadnan di Vacation Ownership cu a atende. E brigada di Food & Beverage di La Cabana Beach Resort & Casino a prepara un lunch menu excepcionalmente varia, combina cu e resort su servicio gratuito y su tremendo hospitalidad.

ATSA su president, Luigi Heredia, Costa Linda Beach Resort, a yama bon bini na tur miembro net prome cu oficialmente habri e reunion. E agenda a inclui un presentacion di Turtugaruba, como tambe un presentacion di Red Cross Aruba.

Edith van der Wal, Turtugaruba, President, a splica cu e Leatherback Sea Turtle, Driekiel, su temporada di traha neishi den Caribe a inicia trepan pasobra Venezuela y Puerto Rico ja caba a raporta nan prome neishinan pa e temporada di 2023. Van der Wal a spera cu lo tin un bon temporada pa e turtuganan aki na Aruba, anto a splica cu tur cos ta depende grandemente riba e comportacion humano.

Turtuganan di lama, tin mester di un beach scur pa traha nan neishi pues a pidi pa tur ehecutivo presente pa para na canto di lama y observa e resort pa puntra nan mes si e area ta scur suficiente na momentonan aki. Van der Wal a continua na puntra nan pa haci e beach na comienso of cerca di e resort mas scur cu ta posibel, y mas importante pa mantene e iluminacion di beach den e parti dilanti paga durante e temporada aki, di Maart te cu September. Of sikiera reduci e cantidad di luz cu ta yega na e beach. A wordo pidi pa baha of cubri, of si por pa dirigi e luz, y ora ta den duda, Turtugaruba lo por ta obtenibel pa conseho. Otro recomendacionnan a inclui pa pone luz di siguridad cu tin motion-sensor cu ta mantene e luznan paga ora no ta den uzo.

Turtugaruba tambe a pidi pa educa bishitantenan na un distancia di alomenos 10 meter for di e area di turtuga y pa no uza flashlights of flash photography. E eliminacion di stul di beach y otro obstaculo for di e beach prome cu bira anochi, ta loke ta mas importante sigur, como tambe pa evita di tin vehiculonan motorisa riba e beach. Limpieza di beach, tambe a wordo

conseha pa no wordo haci cu ekiponan pisa durante e temporada di turtuga aki. Hand-raking ta un alternativa hopi mas miho pa no medio ambiente.

Turtugaruba a pidi e grupo pa raporta cualkier actividad di turtuga mas pronto cu ta posibel [24/7] na e Turtle Hotline (+297) 592 9393, anto a conclui cu e slogan: BEWARE, CARE AND DO YOUR SHARE!

Tracey Werleman, Social Coordinator y Operations Red Cross Aruba, a continua cu un presentacion extensivo tocante actividadnan di Red Cross. ATSA, Aruba Timeshare Association, ta un socio strategico den sostene e organizacion. Cu e sosten di socionan, Red Cross por sigui na haci un diferencia pa comunidad di Aruba, Tracey a remarca. ATSA tambe a ricibi updates interno for di presidente Luigi Heredia tocante e EPB Hospitality Students Orientation Program venidero cu lo tuma lugar na tur timeshare resort. E iniciativa anual aki pa host EPB Oranjestad y EPB San Nicolas su studiantenan pa un bishita den e resorts ta aumenta e visibilidad di e industria hotelero local dentro di hobennan, hopi biaha plantando e simiya

pa posibilidadnan di empleo den futuro for di awor caba.

Jurgen van Schaijk, Amsterdam Manor, a duna miembronan un update riba e actividadnan di TPEF, Tourist Product Enhancement Fund hunto cu e budget aloca na proyectonan pa futuro incluyendo esunnan dedica na Heritage, Environment, Attractions, Contingency, Awareness, Investment, Beautification. El a raporta cu Eagle Beach ta siguiementemente riba lista y lo haya un upgrade cu lo consisti di varios fase. E area entre Marriott Stellaris Resort & Casino pa Radisson Blue tambe ta destina pa haya algun upgrade pronto. Tur proyecto lo wordo financia por medio di TPEF pero tur loke ta mantencion lo keda na stakeholders, e propiedadnan cu ta na e beachnan cu lo ricibi e upgrades aki, incluyendo Roger's Bay y Baby Beach. Pedro Vargas a informa tur miembro riba e Security Foundation tambe. Un areglo a wordo haci recientemente entre TA y Aruba Hospitality & Security Foundation pa aumenta e visibilidad di Cuerpo Policial den areanan turistico.

E encuentro aki a termina

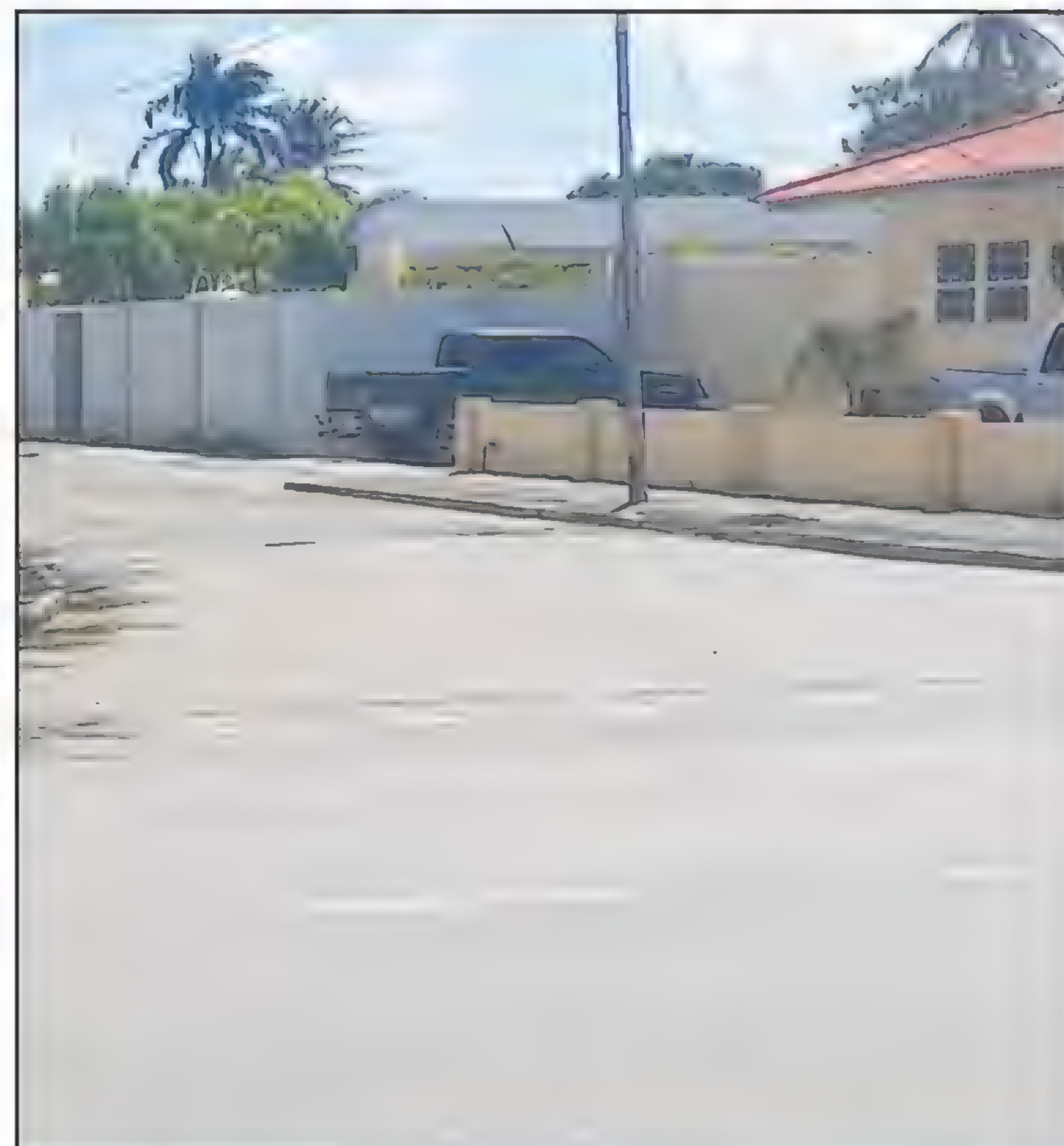
cu un Annual Financial Report 2022, pa Jurgen van Schaijk. ATSA a wordo estableci na 1994, y recientemente ta conta cu hopi miembro activo cu ta e mayoria di propiedadnan Timeshare riba Aruba como tambe condominio. E asociacion ta traha na un nivel local, como un miembro cu ta sostene AHATA, Aruba Hotel & Tourism Association, hunto cu otro organisacionnan local como tambe entidadnan gubernamental. Riba un nivel regional, Aruba ta sigui na ricibi reconocimiento como un modelo di timeshare y destinacion, ATSA tin un conexcion profesional cu Caribbean Hotel & Tourism Association y tambe ta beneficia di e colaboracion continuo cu ARDA, The American Resort Development Association.

Den e imagen por mira e firmamento di e acuerdo strategico aki: Atras nos ta mira Jessica Franken [Secretary ATSA], Pedro Vargas [Board Member ATSA], Jurgen van Schaijk [Tesorero ATSA], Den e imagen dilanti: Luigi Heredia, Presidente ATSA, cu Tracey Werleman, Social Coordinator & Operations Red Cross Aruba.

Bureau City Inspector a hasi control ariba e ruta di carnaval

Ainda a constata trailer, pallet y bloki cu a keda atras y ta un mahos bista

Dialuna mainta un team di BCI a hasi control ariba e ruta di carnaval y a bin constata diferente trailer ainda ariba ruta di carnaval. Riba ruta di Vondelaan, ta ruta cu mas a keda cu Trailer, Pallet na kavel 40 y bolki an di DOW. Den L.G.Smith BLVD si nos por bisa cu a keda limpi, pabien na tur esnan cu a para ariba L.G.Smith BLVD y tambe esunan cu a para pazuid di Colegio Arubano pa retonde las America. BCI ta spera cu otro anja tur cu bai wak carnaval por laga e luga cu nan para limpi. Corda cu Aruba di di nos Rubiano y ta nos tin cu cuida nos Isla y mantene limpi y bunita !



Minister Thijsen a felicita Republica Dominicana cu 179 aña di Independencia



Den Haag – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a felicita embahador di Republica Dominicana na Hulanda Juan Bautista Durán cu e di 179 aniversario di Independencia di e pais cu alabes ta celebracion di e Dia Nacional di Republica Dominicana. Esaki a tuma lugar

durante di un recepcion ameno na Leonardo Royal hotel na Den Haag.

Minister Thijsen a felicita embahador Bautista Durán den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba, sigur den e luz di e lasonan di amistad



y fraternidad cu ta existi entre ambos pais y pueblo.

Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesía di Arubahuis

Minister Geoffrey Wever Curso Finanzas den mi Hogar a start pa San Nicolas

Despues di e prome curso exitoso na Paradera, e curso Finanzas den mi Hogar organisa pa Minister Geoffrey Wever hunto cu Fundacion Plan di Bida a start den distrito di San Nicolas. E curso tin como meta pa brinda nos hendenan guia y conocimiento cu por yuda pa tuma decisionan financiero cu ta beneficia nan bienestar.

Na Aruba 3 di 10 hogar ta gasta mas di nan entrada tur luna segun sondeo di Banco Central di Aruba. E desaroyo aki ta uno preocupante pasobra e ta indica cu cada luna ta un reto pa hogarnan cumpli cu tur necesidad

y responsabilidadnan financiero manera entre gasto pa vivienda, cuminda, y prestamonan personal. Como consumidor ta importante pa sa ki impacto cada decision financiero tin riba nos cartera y nos hogar.

Meta di e proyecto ta pa nos hendenan ricibi guia y conocimiento cu por yuda tuma decisionan financiero cu ta beneficia su bienestar, den tur distrito di Aruba y awor den distrito di San Nicolas.

Den e prome sesion a enfoca riba con por ta efectivo den cas

door di wak con por spaar y cumpra sin emocion. Cu subida di prijsnan internacional di productonan cu ta afecta e prijsnan di nos productonan ta importante cumpra consciente y crea e espacio pa spaar aunke ta un tiki.

Minister Geoffrey Wever ta contento di por ofrece e curso aki na nos ciudadonan y ta desea tur cursista hopi exito durante e diferente sesionan cu lo trata topiconan cu lo contribui sin duda na un maneho responsabel di nos cartera. E curso ta completamente financia door di minister di Economia.



Prome pasonan pa e 'Cultuureducatieplan' a ser tuma, 17 persona a haya certificado for di LKCA, Utrecht

ORANJESTAD - Dia 16 di maart 2022, a lansa oficialmente door di ministerio di Enseñansa conhuntamente cu ministerio di Cultura e proyecto importante y innovativo 'Cultuureducatie' cu ta un di e temanan cu a sali di e 'Vierlanden Overleg'. En cabesa pa Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) y Departamento di Cultura Aruba (DCA) a start sali cu varios ronda di informacion cu e veldnan di educacion y cultura, cual a dura varios luna, y asina a forma e 'Comision Cultura y Educacion'.

Awe por wak atras riba e trabaonan extenso cu e comision ya caba a realisa unda cu na januari ultimo 'Landelijk Kennisinsituut Cultuureducatie en Amateurkunst (LKCA)', Utrecht, a cuminsa duna e workshopnan na 'Comision Cultura y Educacion' riba 4 diasabra mainta. Diaranson ultimo, dia 22 februari 2023, e workshopnan a finalisa cual siguramente ta marca e comienso di e etapa di mas grandi y cu mas peso, cu ta pa conhuntamente den e 'Comision Cultura y Educacion' yega na e 'Cultuureducatieplan' pa Aruba.

Esnan cu a haya nan certificado 'Training Culturele Ontwikkeling van kinderen en jongeren op Aruba' ta: Sr. José Miguel Donata, Sra. Angeline Maduro, Sra. Lisette Maduro, Sra. Gracy Dijkhoff, Sra. Dyantha Maduro, Sra. Fatme Rigaud, Sra. Zaira van der Linde, Sra. Madelene Kelly, Sra. Lisbel Pop, Sra. Marguerita Wever, Sra. Suzy Boekhoudt, Sra. Joan Danies, Sr. Angelo Angela, Sra. Ruth Gravenhorst, Sra. Samantha Westera, Sra. Amy Lasten, Sra. Noris van Lis y Sra. Jarmine Acosta. E certificadonan a wordo entrega door di director interino di Departamento di Enseñansa, Sra. drs. Sheila Maduro y director di Departamento di Cultura, Sr. drs. Siegfried Dumfries.

Un pabien na tur esnan cu a haya nan certificado y un danki na e representanten di LKCA,



sra. Eeke Wervers y sra. Judith Vossen, pa e preparacion y asistencia di e workshopnan cu 'Comision Cultura y Educacion' a

haya, cu ta e prome pasonan pa realisa e 'Cultuureducatieplan voor Aruba'. Danki na e aporte di un y tur cu ta

mira e importancia y e necesidad pa por realisa e proyecto aki.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Rendimiento solido den turismo a empuha economia di Aruba den e di tres trimester di 2022

Banco Central di Aruba (BCA) a publica awe e “State of the Economy” pa e di tres trimester di 2022. E publicacion ta contene e desaroyonan economico domestico como tambe internacional. E puntonan mas importante ta presenta abou.

Den e prome nueve luna di 2022, economia di Aruba a crece cu 12,1 por ciento compara cu e mesun periodo den 2021. Un rendimiento solido den turismo, den termino di cantidad di turista y ingreso turistico, a causa principalmente e crecimiento registra den producto domestico bruto (PDB) real. Ademá, indicadornan di consumo y inversion a muestra di ta mas tanto positivo, contribuyendo asina na actividad economico.

E industria turistico na Aruba a registra un crecimiento substancial den e cantidad di turista (+44,0 por ciento) y tambe den e cantidad di anochi cu turistanan a permanece (+40,9 por ciento) den e prome tres trimester di 2022. Compara cu e prome nueve luna di 2019, e cantidad di turista a recupera cu 96,2 por ciento, mientras e cantidad di anochi cu turistanan a permanece na Aruba a recobra cu 94,5 por ciento. E aumento fuerte den e cantidad di turista, debi primordialmente na e mercado Mericano, tabata evidente den e prestacion di e sector hotelero (Tabel 1.). Un demanda mas halto di turismo a eleva e ocupacion hotelero y e tarifa promedio diario pa camber. Consecuentemente, ingreso di camber disponibel y ingreso turistico (registra na banconan comerial) a mehora. Data riba “otro tipo di acomodacion” tambe a muestra un desaroyo positivo durante e prome nueve luna di 2022. E tipo di acomodacion aki a registra un subida mas robusto compara cu hotelnan “high-rise”, “low-rise”, y timeshare. E recuperacion gradual den turismo crucero a contribui tambe na e rendimiento turistico den e periodo di analisis.

*Solamente esnan registra na banconan comerial local

Indicadornan di consumo a brinda un bista principalmente positivo riba e prome nueve luna di 2022 compara cu e mesun periodo di e añan anterior (Grafico 1). Ingreso relata na BBO y BAVP y alabes impuesto riba mercancia a registra un aumento. Compara cu e mesun periodo di 2019, BBO y BAVP a expande, mientras impuesto riba mercancia a keda atras. E desaroyo positivo den BBO, BAVP y impuesto riba mercancia, compara cu 2021, a refleha e rendimiento fuerte y continuo den e sector turistico, e consumo domestico relata na turismo, y prijs mas halto pa bienes y servicio. E desaroyonan ultimo menciona,

Tabel 2: Balansa di pago (den Afl. miyon) (Fuente: CBA)

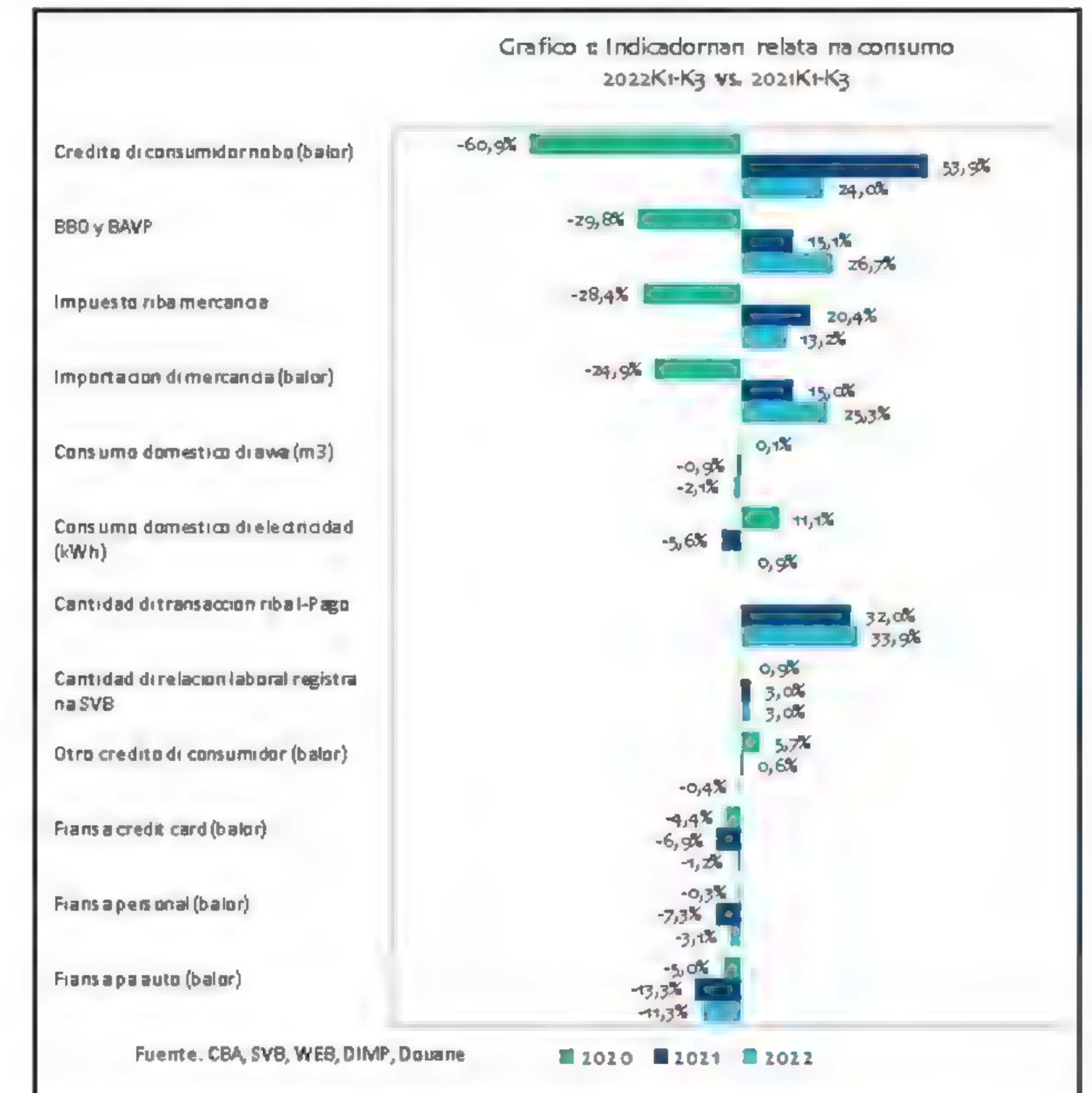
	2021K1-K3	2022K1-K3
Cuenta corriente	1,8	37,1
Bienes	-1,72,9	-1,510,1
Servicio	1,281,5	2,013,8
Entrada primario	-12,4	-120,0
Entrada secundario	-12,5	-5,6
Cuenta de capital	34,9	4,3
Cuenta financiero	599,8	-19,2
Inversion directo	108,2	161,4
Inversion portafolio	-77,2	-296,4
Derivado financiero	37,5	4,7
Otro inversion	500,3	68,5
Cuenta exterior	131,1	-9,14
Articulo na no clasifica	-47,4	-83,0
Cambio den reserva internacional (excluyendo diferencia den revaluacion)	589,1	197,6

na nan turno, a conduci na un extension di e deficit comerial (+25,9 por ciento).

Den e periodo di analisis, indicadornan di inversion a mehora. Sin embargo, un parti ta refleha inflacion. Por ehempel, e balor nominal di material di construccion importa a crece. Di otro banda, e peso importa di material di construccion (un proximacion pa e balor real) a disminui compara cu e prome nueve luna di 2021. Similarmente, e crecimiento di e peso importa di metal basico y esnan deriva di metal basico, banda di e peso importa di mashin y ekipo electrotecnico, tabata mas chikito cu e aumento den nan balor nominal. Di otro banda, durante e prome tres kwartaal di 2022, hipoteca extendi na comercio y pa vivienda a aumento substancialmente compara cu e prome tres kwartaal di 2021.

Na fin di september 2022, e indice di prijs di consumidor (CPI) a marca 106,2; un subida di 7,0 por ciento compara cu e mesun periodo di 2021. Aumento den e componentenan di vivienda y transporte, ademá di e expansion continuo den cuminda y bebida no-alcoholico, a ocasiona primordialmente e crecimiento den CPI. Inflacion excluyendo e componentenan di cuminda y energia a sigui ascende, yegando 2,4 por ciento si compara September 2022 cu September 2021. Pa gran parti e componente di compra di vehiculo a causa e inflacion aki, reflehando prijsnan mas halto pa vehiculo. Ademá, siguiendo su tendencia ascendente, inflacion a base di promedio anual a yega 4,7 por ciento na September 2022. Prijs mas halto pa gasolin y cuminda tabata e motibo principal pa e subida. Inflacion a base di promedio anual – excluyendo cuminda y energia – tambe a crece te na 2,0 por ciento. Sin embargo, e tasa di cambio entre e florin Arubano y e dollar Mericano tabata bahando durante e prome tres kwartaalnan di 2022. E tendencia di bahada ta debi cu e prijs di consumidor na Merca tabata subi mas liher cu na Aruba.

Transaccionnan internacional a traves di banconan comerial a conduci na un entrada netto significativo di divisas na balor di Afl. 197,6 miyon den e prome tres kwartaalnan di 2022 (Tabel 2). Consecuentemente, divisas



internacional (excluyendo diferencia di revaluacion) a alcanza Afl. 3.087,2 miyon na fin di september 2022. Esaki a resulta for di un entrada di divisas riba e cuenta corriente cu tabata mas fuerte cu e salida di divisas riba e cuenta capital y financiero. E entrada netto di divisa riba e cuenta corriente tabata primordialmente procedente di e cuenta di servicio, particularmente ingreso turistico. Durante e prome nueve luna di 2022, data financiero di gobierno a revela cu e deficit financiero a reduci na Afl. 54,9 million, compara cu Afl. 459,3 million den e mesun periodo di 2021. E resultado aki ta debi na un reduccion skerpi den gastonan gubernamental y un ampliacion den entradanan di gobierno. E mehoracion significativa den finanzas di gobierno tabata relata na e progreso economico empuha door di e recuperacion fuerte di e sector turistico. Ademá, e programanan di asistencia social y di asistencia na negoshinan cu a tuma lugar den 2020 y 2021 tabata ausente den 2022. Tur componente di impuesto, cu excepcion di impuesto riba entrada y ganashi, a muestra un mehoracion compara cu nan respectivo nivelnan di 2019.

Na fin di september 2022, debe di gobierno a aumenta cu Afl. 161,1 miyon, yegando Afl. 5.816,7 miyon compara cu december 2021. E crecimiento aki tabata atribui primordialmente na e fianza cu Gobierno di Aruba a reci bi for di Hulanda pa paga debe den exterior y pa necesidad di likides. Na fin di e periodo di analisis, crecimiento economico a trece un bahada den e proporcion entre debe y PDB, bahando esaki na 91,2 por ciento, compara cu 101,0 por ciento registra na fin di 2021.

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website. (<https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy>).

MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA E PROME EDICION DI COPA DIA DE LA INDEPENDENCIA DOMINICANA 2023



O R A N J E S T A D :
Diadomingo atardi,
Minister Endy Croes a
bishita veld di Madushi
Stars na San Nicolas,
en conexion cu e prome
edicion di e torneo
di softball Copa Dia
de la Independencia
Dominicana 2023.

E torneo a wordo organisa
pa Pirates Softball
Team. Un weekend di
softball unda 8 ekipo
di e.o. Dominicanan
residencia na New York,
Venezolanonan residencia
na Aruba y ekiponan di
Aruba a participa na e
torneo. Minister Endy
Croes a haci lansamento
oficial torneo.

Den nomber di e Copa
Dia de la Independencia
Dominicana, Minister
Endy Croes a entrega
dos plakkaat di
reconocemento na Sr.
Oscar Fernandez y
Juan Carlos Ventura di
Radio Caliente FM pa
nan sostene na e toreno.
Mandatario di Deporte
ta felicita Pirates Softball
Team cu un bunita torneo,
alabes ta manda palabra
di pabien na Suicide
Squad SBT cu e titulo
di campeon, "Champion
Pitcher" y "MVP" di e
promer edicion di Copa
Dia de la Independencia
Dominicana.





MINISTER ENDY CROES TA DESEA SELECCION DI SOFTBALL FEMENINO HOPI EXITO NA ST JOHNS



ORANJESTAD: Diadomingo mainta, Minister Endy Croes a pasa aeropuerto internacional Reina Beatrix pa desea nos seleccion di softball femenino hopi exito den

e torneo di English Caribbean Amateur Softball Confederation (ECASC). E campeonato ta tuma luga di 1 pa 6 di maart na St. Johns. Un total di 6 ekipo di British Virgin Islands,

Curaçao, Jamaica, US Virgin Islands, Sint Maarten y Aruba ta participa na e toreno aki. E competencia aki ta uno hopi importante, ya cu e ekipo cu gana medaya di

oro automaticamente ta clasifica pa Juegos Centro Americano y Del Caribe 2023 cu ta tuma luga na juni proximo.

Aruba su prome wegá ta

contra di nos isla ruman Curaçao. Minister Endy Croes ta desea nos seleccion nacional hopi exito, boso deseo, cu disciplina, dedicacion y determinacion boso ta logra! Exito.

'Creative Leadership Seminar Curaçao' ku un 'preview' dia 2 di mart próksimo!



WILLEMSTAD – Sera konosí ku 'Creative Leadership Seminar Curaçao' of seminario di liderazgo kreativo, unda kreatividat outéntiko ta topa ku strategia komersial komprobá. Djaweps awó, 2 di mart, Cre8tive Revolution Group, e organisadó di e seminario ta duna un oportunidat na doñonan di negoshi pa risibí un 'preview' di nan seminario dinámiko.

Durante e 'preview,' ku ta tuma lugá riba Instagram Live @Cre8tiveRevolution entre 8'or pa 9'or di anochi, tambe por kumpra karchi pa e seminario. E seminario di tres dia lo tuma lugá di 14 pa 16 di mart, 2023.

Kevin de Radamie – di artista pa komersiante Na 2018, Kevin de Radamie, mihó konosí komo rapper 'Blaxtar', a fundá Cre8tive Revolution Group na Hulanda. Ku hopi eksperensia den e mundu artístiko independiente, kontamentu di historia, konsultorio polítiko, dunando guía na numeroso empresario, banda di varios proyektonan internashonal, Kevin ta bon versa den tur faseta relashoná ku negoshi.

Alabes e ta propietario di un plataforma di 'spoken word', i ta e fundadó di Braenworks Academy, e promé skol di negoshi pa kreadónan na Hulanda. Tambe Kevin ta un reda-

ktor publisitario i artista ku a gana varios premio Hulandes di renombre. Kreatividat i negoshi Segun Kevin, kreatividat ta e materia prima empresarial mas supestimá di nos planeta i na Kòrsou esaki no ta un eksepsion. Nos komunitat mester di komersiante ku ke tuma responsabilidad pa su komunitat i su espasio empresarial. Enkablesá pa Kevin i su tím, Cre8tive Revolution ta respondé na e gritu aki, unda huntunan ta kreando un movimentu global ku ke motivá empresarionan pa brasan kreatividat, pa asina optené e gran impakto ku nan meresé. Nan ke logra esaki dor di kompartí

konosementu, duna formashon i guía e empresarionan den e establekimientu di nan kapital kreativo. Tuma akshon Ora bo inskribí i partisipá na e seminario di Liderazgo Kreativo, algun kreensia profundo di bo propio kreatividat lo bin na superfisie, unda bo lo profundisá bo kompromentmentu di e psikologia tras di e balor i ekonomia di kreatividat i kon bo por multipliká esaki.

Komo partisipante lo bo optené diferente strategia ku lo yuda bo verbalisá bo mishon, siña bo kon pa krea aliansanan efektivu, i klarifiká bo balor agregá na klientenan i partnernan. Tambe lo bo krea un

vishon stratégiko komplete di bo práktikanan komersial, banda di un 'Blue Ocean Strategy Canvas' ku ta yuda bo distingui bo mes di bo kompetensia. Prepará pa keda inspirá pa yega na e siguiente nivel di bo negoshi, hañando diferente konseho i triki kon pa finansia bo siguiente proyekto, unda últimamente lo bo amplia bo horizonte.

Si bo ta interesá, bo por tuma kontakto ku Rachel Tokromo na rachel.tokromo@cre8tiverévolution.com of WhatsApp +31-6-84547064 pa mas informashon. Tambe sigui Cre8tive Revolution riba nan página web www.cre8tiverévolution.com

INSCRIPCION A HABRI PA COMPETENCIA DI POETA DI PATRIA 2023

Evento lo tuma luga dia 15 di maart den Cas di Cultura

E preparacionnan ta andando di parti Comision Celebracion Di-anan Nacional (CCDN), Departamento di Cultura Aruba (DCA), bou auspicio di Ministerio di Cultura hunto cu Comision Arte di Palabra (CApP) y Fundacion Corector di Papiamento (FCdP) pa organisa un bes mas e prestigioso competencia di Poeta di Patria pa aña 2023.

Un invitacion na tur escritor, poeta y declamado di 21 aña of mas, pa haci e uzo di e oportunidad y inscribi pa participa. Trece bo inspiracion y creacion y skirbi bo poema na nos dushi Papiamento.

E inscripcion pa Poeta di Patria ta habri. E evento Poeta di Patria 2023 lo tuma luga dia 15 di maart proximo, na Cas di Cultura. Por inscribi te cu dia 3 di maart y entrega di poema digital ta te cu dia 6 di maart 2023. Pa inscribi, manda un mail cu bo nomber y fam, number di telefon y fecha di nacemento. Pa entrega di poema digital, pone titulo di bo poema y nomber di autor.

Siguiementemente algun criteria cu participantenan mester cumpli cune pa por participa:

E tema pa e aña aki ta "Aruba"
E participante por enfoca riba tur locual ta identifica cu cultura di nos Pais Aruba. E exigencianan pa un poema ta lo siguiente:

- 1). E poema mester tin entre 4 cu 9 strofa;
- 2). Cada strofa mester contene 4 verso (regel);
- 3). E poema por rima;
- 4). E poema mester ta na Papiamento;
- 5). E poema mester expresa mensahe relaciona cu e tema: Aruba y su Cultura;
- 6). Cada Poeta por participa cu un (1) poema;
- 7). Ultimo dia pa entrega ta: 4 di maart 2023.

poema na artedipalabra@gmail.com. Ta recorda cu tur participante mester tin minimo 21 aña.

Nificacion di poema/poeta?

Un poema ta un texto poetico cu ta consisti di un of mas strofa. Un escritor cu ta skirbi poema, nos ta yama poeta. Un poeta ta expresa su emocion, sentimiento y estado di animo pa medio di un poema.

Mayoria biaha un poeta no ta conta un storia den un poema, pero e ta expresa emocion y pensamiento.

Ora di declama un poema, e poeta ta haci uzo di:

1. Lenguaje corporal,
2. Stem; bon uzo di entonacion y volumen
3. Articulacion: pronuncia e

plabranan bon y cla.

4. E idea ta pa e traspasa sentimiento p'e publico.

Pa mas informacion riba Competencia Poeta di Patria 2023 por haci esaki via di e mail artedipalabra@gmail.com of por yama na Departamento di Cultura tel: 5822185.



POETA DI PATRIA 2023

FECHA: DIARANSON 15 DI MAART 2023

ORA: 7:00 PM – 10:00 PM

LUGA: CAS DI CULTURA

ENTRADA GRATIS

PROME PREMIO
AWG. 1000,-

SEGUNDO PREMIO
AWG. 500,-

TERCER PREMIO
AWG. 250,-

Ultimo dia pa inscribi ta diabierna dia 3 di maart 2023.
Ultimo dia pa entrega poema ta dialuna dia 6 di maart 2023
Mail bo poema na: artedipalabra@gmail.com



Tur esnan interesa por manda nan

ROTARY CLUB ARUBA A START CU E BENTA DI RIFA PA RECAUDA FONDO PA YUDA NOS COMUNIDAD



Durante e ultimo parada nan di Aruba su Carnaval por a nota cu e miembronan di Rotary Club Aruba tabata ya activo bendiendo ticket pa e grandioso rifa di Fiesta Rotaria 2023. Tur buki di rifa ta afor y cla pa benta. Manera pa basta aña caba na final di e Fiesta Rotaria ta saca e numbernan ganador pa e rifa. Tur aña tin premionan atractivo na unda pa solamente Afl. 25,- bo por gana un di e 14 tremendo premio nan. E bukinan di

rifa ja ta obtenibel cerca tur miembro di Rotary Club Aruba. E premio nan ta varia di un auto ultimo modelo 2023 Chevrolet Groove, Tickets Aruba pa Medellin, iPhone 13 y gift certificates di Kooyman, Boolchand's, Ling & Sons, AMC Unicon, Weekend Stays na Divi Resort Aruba y 6 premio di 500 Florin cash. Despues di 3 aña di pandemia cu no por a organisa e tremendo Fiesta Rotaria, e aña aki si Rota-

ry Club Aruba ta den full preparacion organisa e popular Fiesta Rotaria pa di 40 aña. Esaki lo tuma lugar ariba diadomingo 2 di april 2023. Fiesta Rotaria ta e evento di mas grandi di Rotary pa recauda fondo. E fondonan aki lo wordo reparti entre diferente fundacionan y organizacion den nos comunidad. Kiermen cu cada compra di un rifa abo ta aporta na nos comunidad. Pa compra di ticket por

tuma contact cu cualkier miembro di Rotary Club Aruba of e pagina nan

social di Rotary Club of Aruba riba Facebook y Instagram.

Clasificados

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500

Parlamentario mr. dr. Rycond Santos do Nascimento:

Ta lucha pa un geschillenregeling pa cada isla dicidi su propio destino



Riba e prome dia di trabou na Corsou, Santos do Nascimento a participa den e Tripartiet cu delegacion parlamentario di Corsou y St. Maaten.

E encuentro ta sirbi pa atende asuntonan propio, pero tambe como preparacion pa encuentronan di e Interparlementaire Koninkrijksoverleg (IPKO) cu coleganan Hulandes di Eerste Kamer y Tweede Kamer.

E agenda di Tripartiet a core for di mainta caminda despues di e parti protocolario mara na e apertura y cu tabata habri pa publico, e delegadonan a duna inicio na un programa cu a transcuri henter dia.

E prome punto tabata esun di reaccionnan riba e afspraaknan haci na e ultimo encuentro, sigui pa trafico aereo entre e islanan; especificamente su frecuencia y accesibilidad.

E parlamentario di AVP a cataloga e Tripartiet como uno den cual por a sostene reunionnan hopi fructifero.

E diferente delegacion a yega na acuerdo y a formula un posicion comun pa trece dilanti den e proximo tres dianan cu ta atende IPKO.

Traimerdia a continua cu discusion riba e concepto di Geschillenregeling y por ultimo e preparacion pa topiconan di IPKO. Topiconan di mainta y atardi tabata porta cera.

Tur encuentro a tuma luga den sala di reunion di sede di Parlamento di Corsou ubica den Wilhelminaplein na Punda.

“Como base di tur cos, nos ta kere cu cada pais den Caribe, cada pueblo, esta Aruba, Corsou y St. Maarten mester por dicidi riba nan propio destino,” asina Santos do Nascimento a comenta, indicando cu esey ta e esencia; e base di e geschillenregeling cu kier yega na dje manera ta ancraden articulo 12a di Statuut.

E parlamentario ta un di tres legislado representante di Partido di Pueblo Arubano (AVP) presente na e Tripartiet y Inter-



parlementaire Koninkrijksoverleg hunto cu colega drs. Mervin Wyatt-Ras y mr. Gerlien Croes, como parti di un delegacion mas amplio di Parlamento di Aruba.

FACEBOOK:
Hunto cu Corsou y St. Maarten a formula un posicion conhunto cu ta defende e interes di nos paisnan. Tambe a papia di con por mehora e trafico aereo pa haci biahamento

entre e islanan mas facil y pagabel.

INSTAGRAM:
Base y esencia di geschillenregeling ta pa cada pais por dicidi su propio destino. Esey nos ta lucha p’e.

Stichting Ambiente Feliz cu un website nobo!

Stichting Ambiente Feliz, un fundacion pa persona cu limitacion intelectual of multiple, a lansa un website completamente nobo.

E fundacion, cu ta consisti di 2 localidad y ta ofrece cuido residencial, a lansa nan prome website na aña 2016. Comunidad a ricibi e oportunidad pa ser conoci cu nos grupo di meta y e servicicionan cu nos ta ofrece.

E fundacion a expande na aña 2021 cu un localidad nobo y a celebra nan 35 aña di existencia na aña 2021 na unda nan a presenta nan logo nobo. Pesei a dicidi di traha ariba un website nobo cu a wordo lansa ariba 1 di maart.

E website www.stichtingambientefeliz.com ta wordo presenta den un forma mas moderno y facil pa e usuario. Den e menu por haya diferente contenido nobo yena cu mas informacion.

Por lesa entre otro informacion di e fundacion, noticia actual, con pa hasi un peticion pa cuido residencial, con pa acudi como estudiante of boluntario, vacatura, con pa yuda e fundacion por medio di un donacion, contacto y mucho mas.

E website www.stichtingambientefeliz.com ta den Hulandes. E intencion ta pa lansa esaki despues tambe na Papiamentu.

E fundacion ta invita comunidad pa bishita nan website pa asina keda na altura di e fundacion y e servicicionan cu nan ta ofrece. Pa informacion mas actual comunidad tambe por bishita y like nan Facebook page "Stichting Ambiente Feliz".



ONTDEK WAT AMBIENTE FELIZ TE BIEDEN HEEFT



CONTACT

Wilt u meer weten over onze diensten en activiteiten? Of wilt u een aanvraag indienen? Dan kunt u contact met ons opnemen via de contactgegevens hieronder.

[Ontdek meer](#)



WERKEN BIJ

Wilt u werken bij Stichting Ambiente Feliz? We hebben verschillende vacatures voor vrijwilligers en medewerkers. Kijk op onze website voor meer informatie.

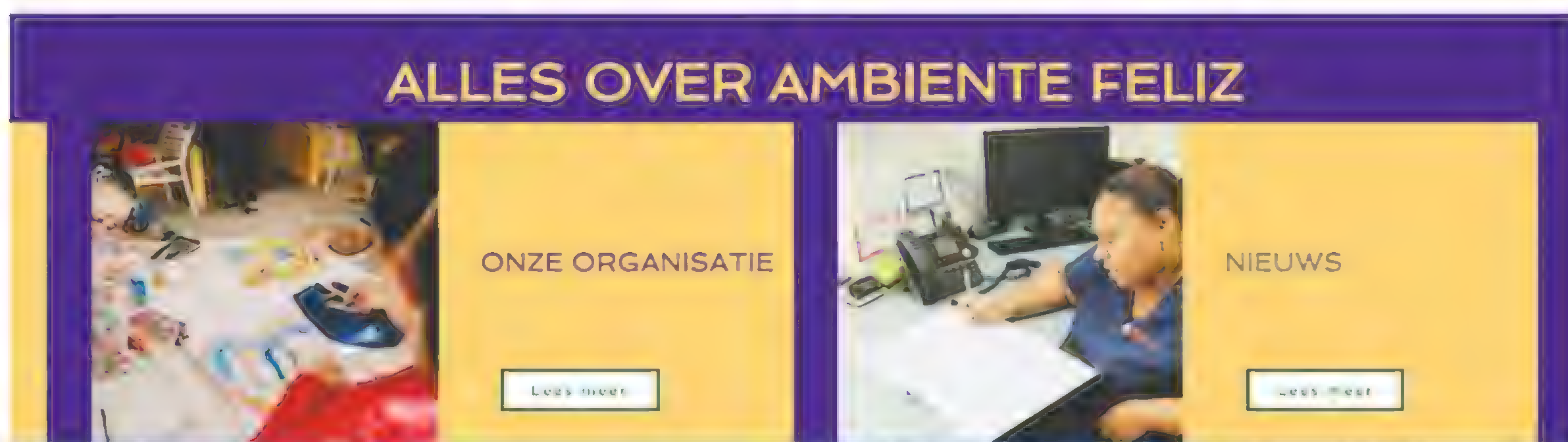
[Ontdek meer](#)



LOCATIES

Wilt u weten waar onze diensten worden aangeboden? We hebben twee locaties: een in Willemstad en een in Otrobanda.

[Ontdek meer](#)



S.V. Bubali ta debuta cu victoria den Copa Plata

Diadomingo 26 Februari den higrá di solo y cu un fanaticada basta anima Bubali a hunga su promer partido den e Copa Plata contra S.C. United.

E bala a cuminsa lora pa exactamente 4 or di atardi y sigur e solo tawata un protagonista importante den e compromiso aki. Un wega cu a cuminsa basta pareuw cu tur dos equipo studiando otro, ta e mucha nan di United cu ta cuminsa tira e promer golpi nan cu varios atake peligroso. Ta na di 18 minuut cu un hungador di SC United ta ser tumba den e area y refree ta pita Penalty. Hungador nr. 10 Antonio Fawcett ta tuma esaki na su encargo y sin basila ta fusila e portero Junior Maduro pa duna e team dirigi pa D.T. Fernando Tromp e ventaha di 1-0.

Despues di e gol aki SC United ta purba mantene e momentum ta hanja varios bon oportunidad mas di gol pero no ta probecha. Na di 30 minuut Director Technico S.V. Bubali Gregory Pipi Tromp "El Mago" ta haci su promer cambio mandando "el Rapido Show" Sjon David Pieters den wega. Cu e cambio aki e team di Hulk ta cuminsa hanja mas fluidez y ta cuminsa bira mas peligroso cu atake nan rapido riba e banda robez. Asina mes half time ta bai aden 1-0 pa e team di S.C. United.

Den e segundo mitad cos ta cambia y Bubali ta sali mas agresivo hungando un pressing mas halto. Esaki ta duna fruto ya na di 48 minuut caminda den un jugada di corner Antonio Lopez "El DURO" ta cabesea den gol pa empata



e wega 1-1. SC United no por a recupera di e gol aki, y segun e minuut tawata pasa e solo a cuminsa pasa factura na e equipo di SC United.

Gasoline a cuminsa caba cu e mucha nan di United mientras e team di Bubali tawata apenas drentando den di dos speed. Hungando un wega hopi rapido y cu bon toke e team di Hulk ta crea varios oportunidad di gol, pero tanto Sjon David Pieters y Edmar Tromp "El que sabe" no ta probecha. Ta na di 68 minuut cu Makanaki Tromp "El BIBO" ta hanja un paso den buraco di Arthun Parra "El Rey" y ta pasa bai laga tur hende y pone un sobrerito pa e keeper Adrian Donayre "El Grande" di United pa haci e wega 2-1. Despues di e gol aki e team di Hulk ta sigui preshona buscando e gol di seguridad, pero ta faya varios intento. Drentando e ultimo 10

minuut nan e team di SC United "Brug di madushi" ta purba su ultimo asalto riba e gol di Bubali pero e defensa di bubali ta hala faha mara y e wega ta caba 2-1 pa e team di Bubali. E team di Hulk ta piki 3 punto importante. Un wega sigur duro den higrá di solo pero e orguyo nan di Noord a sa di saka un bon resultado. E siguiente wega di Bubali ta dialuna 6 di Maart 2023 y lo ta contra e "Chocolate city warriors" di Brazil Juniors. E muchanan di Brazil Jrs. ta bin di un empate di 0-0 contra e Piratanan di Angochi SV Caravel, y sigur kier bin duna bataya. E tereno di wega ta Compleho Deportivo Frans Figaroa y bala ta cuminsa lora pa 7 or di anochi. Nos ta hasi un jamada na e Fanatico di S.V. Bubali pa ban dubbel-up e FANATICO bin apoya E Orguyonan di Noord – HULK nan di Bubali den

nan segundo compromiso. Cu tin e co na serio. Bubali Yegaaa!!! Nos no por papia hopi ta bai tin sorpresa

yega pa bo wak pa bo mes, no laga otro contabo. Bo tin un compromiso cu S.V. Bubali dialuna awor.

Pa abona na
SOLO DI PUEBLO

Yama

585 9500

of manda nos un

e-mail na

solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den
bo port'i cas



SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Aruba : Bon dia yen di alegria ! Nos ta acepta nos regalo "Dia" di awe tambe cu hopi gradicimento na curason. Dios ta bon. Dios ta bon semper. Esaki ta un otro siman di celebracion pa un bon amiga di nos, Queen Verna Beaujon, kende a cumpli su di 80 primavera yen di alegria ! Mas y mas nos ta inspira tur rond di nos pa celebra bida mas largo cu ta posibel.

Pa nos, tur dia ta un celebracion ! Cu su ups and downs, pero ora nos brasa otro cu un dushi "bear hug" grandi y dal un glas di binja merlot y come un pida bolo di pistacho of un pida "vlaai", tur cos ta drecha e bijes. Lady Ruth conose Verna ya pa anjas y nos sa cu Verna ta un persona hopi pero hopi jolly, cu tambe gusta canta e.o. cu Mariachi y jump den e parada grandi di Carnaval ora esaki pasa den e caya na unda e ta biba. Pa Beautiful Verna nos a inspira e siguiente poema acrostico cu su number :
Verna, bo a logra bo 80

primavera sin problema grandi di salud
E secreto : sigur bo ta bib'e y goz'e desde bo dushi hubentud
Riba of den vecindario di burico bo a hunga y pasa bon
N iun hende por huzgabo con bo a scoge pa expresa bo pasion
A we, y henter e siman bo ta celebra cu alegria den bo mesun cancion

Bida a tratabo bon, bo por hasi tur cos bo mes ainda
E sey ta algo cu no tur cu bo edad por hasi of bisa
A miganan y famia ta bendiciona di tin bo den nan bida
U n hende muhe fuerte bunita paden y pafor cu sa kiko ta stima
J ong di curason y spiritu bo ta, yen di zjeito, yen di bendicion y alegria
O ra nos ta bebe koffie na Coffee house, nos ta comparti momentonan cu ta briya
N os cu ta stima'bo , aprecia'bo y respeta'bo ta deseabo lieve mooie Queen Verna : salud y mas sabiduria dia pa

dia...:"Happy and blessed 80th Birthday ".

Y pa termina nos relato di e siman aki, nos por comparti tambe, cu nos a topa cu Edward Cheung, un cabayero yen di sabiduria. E tambe a wordo invita pa tawata den programa Nos Mainta y a goza di su entrevista cu Ivan Kelie Jr. carinosamente yama Ivantje, kende a hasi Edward Cheung preguntanan interesante. Casualmente Lady Ruth tawatatey pa a papia un crenchi di Poetry Night di Diarazon anochi dia 22 di Februari ultimo, cu a tuma lugar na Santos Café. Mientrastanto nos por a lesa cu Edward Cheung a bishita varios scol pa papia cu nos muchanan di su trabao y mission den NASA y contesta nan preguntanan con ta pa tawata den espacio leu halto aya. Bo tambe ta corda cu ela hiba nos bandera di Aruba hunto cu ne, berdad ?

Dushi hendenan, te akinan nos relato di e siman aki, anto den nos dushi



Papiamento. Pabien ainda na Fundacion Lanta Papiamento cu e dia di lenga materno cu a wordo celebra cu charlanan interesante den Rancho, Oranjestad, dia 21 di Februari ultimo. Un "bearhug" grandi diki gordo specialmente pa Dr. Joyce Pereira y Ra-

mon Todd Dandare pa tin nan curason den tur local ta nos lenga materno y su desaroyo. Cu un gentil cabayero dinamico como e presidente di e fundacion (ayayay nos no ta corda su number, sorry !). Danki pa e atencion di curason,"stay safe y love you too ".

Drs. Mervin Wyatt Ras:

Mester busca opcion pa un miho trafico aereo entre islanan di Reino



Dialuna tabata e prome dia di reunionnan na Corsou cu parlamentari-
onan di Aruba, manera
drs. Mervin Wyatt-Ras,
ta bay atende e siman aki
den cuadro di e Inter-
parlamentaire Koninkrijks-
overleg (IPKO). Di
biaha a duna inicio na e
trabou, dunando enfoka
na e manera con por me-
hora e condicionnan di
bida di nos ciudadanonan.

Na final di Tripartiet cu
delegadonan di Aruba,
Corsou y St. Maarten ta
realisa como preparacion,
ya caba parlamentario
Wyatt-Ras por a indica

cu a sostene discusion y
encuentronan fructifero
“pasobra ta topa e pais-
nan pa trata topiconan cu
ta incumbi nos tur.”

Un di topico asina riba
e agenda tabata esun di
trafico aereo y con pa haci
esaki mas frecuente ac-
cesibel. Wyatt-Ras ta di
acuerdo cu actualmente
ta costa hopi pa nos ciu-
dadanonan biaha di un
isla pa otro.

A discuti esaki tanto na
Aruba, caminda a haya
un presentacion como
preparacion pa e Triparti-
et, pero tambe na Corsou.
E conclusion ta cu mes-
ter pusha pa gobierno y

e particular e titular di
Transporte explora e op-
cionnan cu por haci cu e
trafico ta mas frecuente y
cu un tarifa mas abou.

Mescos ta conta pa e air-
port tax of tourism tax cu
ta paga ora di drenta y cu
esaki tambe mester por
yega na un palabracion
entre e islanan pa fiha un
prijs special pa ciudadano
di Caribe Hulandes.

Wyatt-Ras a splica cu tin
aerolinea cu ta haya sos-
ten di Hulanda, manera
ta e caso di Winair, cual ta
haci e costo pa e ciudada-
no menos. Sin embargo,
otronan no ta den mesun
posicion, pero mester por

yega na otro opcion.

Tur cos ta cuminsa door
di sinta papia al respecto
y haya otro na mesa pa e
gobiernonan traha hunto.
Adicionalmente, e par-
lamentario a indica cu a
pidi e pa obtene e Memo-
randum of Understand-
ing (MOU) cu gobierno di
Aruba a firma na luna di
november ultimo pa asina
pasa door di e detayenan
y por discuti mas amplia-
mente riba dje.

IPKO ta tuma luga dos
bes pa aña; un na Hu-
landa y e otro den un di e
islanan di Caribe Hulan-
des. Durante tres dia del-
egacion di miembronan

di Eerste Kamer y Tweede
Kamer di Hulanda ta topa
cu esunnan di parlamen-
to di Aruba, Corsou y St.
Maarten pa delibera riba
topiconan di interes co-
mun.

FACEBOOK:

Ta revisando e MOU cu a
firma recientemente den
un esfuerzo pa motiva
gobiernonan pa mehora
e trafico aereo entre isla-
nan di Reino.

INSTAGRAM:

Un miho trafico aereo en-
tre islanan ta transcen-
dental pa nos ciudadan-
onan.

NUMBER SOLO De Pueblo LOTTO 3

<p>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 28 Feb 2023 Merdia</p>		
CATONCHI	LOTTO 5	
Sorteo # 3841	Sorteo #	Joker Letter
5657	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
2901	0 x Match 4+	460.000,-
0419	0 x match 4	
	0 x Afl. 12,00	
MULTI-X	LOTTO DIA	
X2	Sorteo #	Proximo Jackpot
BIG 4	0 x Jackpot	62.000,-
Sorteo # 3841	0 x Match 4	
1504	0 x Afl. 8,00	
DFF	MEGA	
Sorteo # 1897	Sorteo #	Mega Ball: Proximo Jackpot
2270	0 x Jackpot	310.000,-
ZODIAC	0 x match 4	
Sorteo # 3841	0 x Afl. 500,00	
8338	0 x Afl. 50,00	
Tauro	0 x Afl. 15,00	
LUCKY 3	MEGA	Afl. 410.000,-
Sorteo # 715	KORSOU	
481	Sorteo #	
FP		

<p>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 27 Feb 2023 Anochi</p>		
CATONCHI	LOTTO 5	
Sorteo # 7879	Sorteo #	Joker Letter
1846	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
5715	0 x Match 4+	460.000,-
9470	0 x match 4	
	0 x Afl. 12,00	
MULTI-X	LOTTO DIA	
X2	Sorteo #	Proximo Jackpot
BIG 4	0 x Jackpot	62.000,-
Sorteo # 6923	5 x Match 4	
2535	118 x Afl. 8,00	
DFF	MEGA	
Sorteo # 1628	Sorteo #	Mega Ball: Proximo Jackpot
0732	0 x Jackpot	310.000,-
ZODIAC	0 x match 4	
Sorteo # 5682	0 x Afl. 500,00	
7567	0 x Afl. 50,00	
Tauro	0 x Afl. 15,00	
LUCKY 3	MEGA	Afl. 410.000,-
Sorteo # 612	KORSOU	
343	Sorteo #	
FP		

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI

TABACO

PROTEHANDO **SALUD** PUBLICO

6 Ta prohibi pa vende of duna productionan di tabaco na personanan bou di 21 aña

SOLO De Pueblo HALA ROSEA LIBREMENTE

<p>Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 27 Feb 2023 Merdia</p>		
CATONCHI	LOTTO 5	
Sorteo # 3840	Sorteo #	Joker Letter
0219	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
6854	0 x Match 4+	460.000,-
0745	0 x match 4	
	0 x Afl. 12,00	
MULTI-X	LOTTO DIA	
FP	Sorteo #	Proximo Jackpot
BIG 4	0 x Jackpot	61.000,-
Sorteo # 3840	0 x Match 4	
2723	0 x Afl. 8,00	
DFF	MEGA	
Sorteo # 1896	Sorteo #	Mega Ball: Proximo Jackpot
0834	0 x Jackpot	310.000,-
ZODIAC	0 x match 4	
Sorteo # 3840	0 x Afl. 500,00	
7427	0 x Afl. 50,00	
Aries	0 x Afl. 15,00	
LUCKY 3	MEGA	Afl. 410.000,-
Sorteo # 714	KORSOU	
626	Sorteo #	
MULTI-X		
X2		



PRONOSTICO DI TEMPO

PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIARANSON 01 DI MAART 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA SIN
AWACERO DI IMPORTANCIA.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 10

BAHADA DI SOLO : 6:49 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:55 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 07 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA:
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
NO SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN E TIPO DI WEER
CU TIN ACTUALMENTE. UN ATMOSFERA RELATIVAMENTE
SECO Y STABIEL LO LIMITA DESAROYO DI NUBIANAN
CU POR PRODUCI AWACERO. PA E MOTIBO AKI WEER
GENERALMENTE SECO LO DOMINA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
MODERA; ENTRE 4 PA 5 PIA

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
MENOS DI 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 24 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA SIN AWACERO DI IMPORTANCIA.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE
BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 25

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA
PORDON, TIN UN MON-
TON DI BENDICION

Dios tene mi-
sericordia, e
mundo ta yena
cu Odio, Ven-
gansa, Rabia,
Orguyo, En-
emistad, y mas
cu tur cos falta
di pordon, cual
ta separa hen-
de for di otro y
tambe ta dividi
familia.

Falta di pordon
ta asina obvio
cu e no por wordo scondi
mas, pasobra hasta den un
speech y forma di expresa
bo ta nota si un persona tin
falta di pordon y amargura
a ataca su curazon.(Marco
11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di por-
don cu ta existi entre mayor
y yiu, pasobra un mucha
mester di su mayornan pa
un bon crecimiento spiri-
tual y social.(2 Corintionan
2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira
cu dia pa dia hende ta pa-
pia malo di otro, acusa,
insulta, bully, rebaha, y re-
chasa otro manera ta un
celebracion, pasobra tin
hende ta kere cu ora bo
rebaha bo prohimo bo ta
wordo premia como un bon
persona.(Proverbionan 24
v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers
22 Hesus ta bisa : Ken cu
bisa "Bobo" lo ta culpabel
pa bay den candela di fier-
no. Si nos wak bon awendia
ofensa mas fuerte cu bobo
ta cay contra otro, y hende
no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta
bisa : Esun cu no ta stima
ta permanece den morto,
saca bo cuenta cuanto hen-
de tin ta cana rond masha
bunita, pero nan ta morto
spiritual pasobra den nan
curazon tin odio contra nan
prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi
mas serio cu nos ta mire,
pasobra Dios su palabra ta
bisa cu sin paz y sin san-
tidad ningun hende lo mira
cara di Dios.(Hebreonan
12 vers 14). Asina ta cu nos



relacion cu Dios no por ta
bon si tin falta di pordon
den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta
bisa : Ken cu ta odia su ru-
man ta un matado, y boso
sa cu ningun matado no tin
bida eterno ta permanece
den dje.

Awor esaki ta hala nos aten-
cion, pa cambia nos vocab-
ulario y wak bon kico nos ta
papia den cas, oficina, scol,
etc y con nos ta expresa nos
mes contra otro, pasobra
sembrando odio bo ta aleha
bo mes for di hende y for di
Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29
ta bisa: No laga ningun pal-
abra dañino sali for di boso
boca, sino solamente pal-
abra cu ta bon pa edifica-
cion, conforme e necesidad
di e momento, pa esaki por
duna gracia na esnan cu ta
tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15
ta splica nos cla cu si nos no
pordona, Dios tampoco ta
pordona nos, un hende cu
no ta pordona, no ta crece
spiritualmente, ni tampoco
un persona cu ta odia no
por drenta cielo pasobra
bida eterna no ta perman-
ece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo
mes ta esun prome cu ta
sali perhudica, bo tin cu
pordona y laga los, for di e
cosnan bieuw, pa bo cura-
zon por ta limpi dilanti di
Dios.(Colosensenan 3 v
12+13).

Na e momento cu un hen-
de pordona di curazon, su
wowo lo habri pa e mira
e monton di bendicion cu
Dios tin pa su bida.(Lucas 6

Clasificados

 AUTOS  INMUEBLES  ARTICULOS  NEGOCIOS  SERVICIOS  EMPLEOS

 **SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

 **585 9500**

 **www.SOLODIPUEBLO.com**

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na
585-9500 of na 741-4554 puntra pa
Jamila Henriquez**



Oracion di dia

Un feliz dia y luna nobo yena di bendicion, paz y amor di Dios

"Yiu di hende lo ta un señal pa e hendenan di e generacion aki".(Lucas 11, 30)

Probablemente abo por ta un persona cu na momento di tuma un decision dificil ta hisa cara pa shelo y pidi Señor manda bo un señal y ta busca den intensidad di solo, den forma di e nubianan o briyo di e streanan di shelo e respuesta. Pero den realidad e señalnan ta mas cerca di loke nos ta pensa, hopi bes e ta biba den nos mes, den loke nos ta biba, loke nos ta experimenta, den esnan cu ta rondona nos, den e palabranan cu nos ta scucha, eseynan ta e señalnan cu Dios ta utiliza pa asina nos por descubri e contesta di nos preguntanan. Den e Evangelio Hesus ta menciona tres señal, e señal di Yonas, señal di Salomon y e ultimo señal ta Hesus mes. Hesus no a bini pa reemplasa e señalnan antiguo sino pa cumpli cu nan den Su berdad y plenitud. Hesus ta pidi mi pa samina mi consenshi, arepentí y rechasa tur forma di pica. Nos mester tin e disponibilidad di cuminsa un bida nobo, cu un intencion sincero di sigui e direccion di Dios. Asina p’e palabra y obranan di Hesus bira un señal visibel pa nos.

Oracion: Mi Señor, cada bes cu mi haci e señal di cruz y contempla bo crucifijo, mi ta corda e motibo di Bo sacrificio pa mi. Amen



CEO de Chevron alertó que producción en Venezuela se ve limitada por el riesgo político

Chevron Corp está produciendo alrededor de 90.000 barriles por día de sus empresas conjuntas de petróleo de Venezuela, casi el doble de la producción diaria en 2022, dijo el martes el presidente ejecutivo Michael Wirth, advirtiendo que los riesgos políticos podrían limitar las ganancias adicionales. La producción se sitúa en torno a los 90.000 bpd, frente a los 50.000 bpd anteriores al levantamiento el año pasado de las sanciones estadounidenses. Chevron recibió el pasado noviembre una licencia estadounidense de seis meses que puede renovarse automáticamente cada mes.

Pero la producción de Chevron desde Venezuela podría seguir siendo modesta, dijo Wirth, y el resultado de las futuras elecciones sigue siendo un factor.

“Yo esperaré que vayamos despacio” en Venezuela, dijo Wirth a los analistas durante el día anual del inversor de la compañía, añadiendo que la producción “es un poco más alta que eso (90.000 bpd) probablemente hoy”.

Wirth dijo que el cambio en la política del gobierno estadounidense es relativamente reciente y que la compañía podría enfrentar desafíos cuando se celebren las próximas elecciones en Venezuela.



Michael Wirth, presidente y consejero delegado de Chevron Corp, habla durante una entrevista la Bolsa de Nueva York, Estados Unidos.

Estados Unidos eleva la presión sobre el Cartel Jalisco Nueva Generación y sanciona a uno de sus traficantes de armas

El Departamento del Tesoro bloquea los activos de Jesús Cisneros Hernández, sobre quien pesan 22 cargos relacionados con armas de fuego

Estados Unidos ha dado un paso más en el cerco al Cartel Jalisco Nueva Generación (CJNG). El Departamento del Tesoro ha anunciado este martes que ha bloqueado los activos del traficante de armas Jesús Cisneros Hernández, acusado de comprar material de armamento en Wisconsin, al norte de EE UU, y entrarlo de forma

ilegal en México para ofrecerlo a una de las organizaciones criminales más poderosas del país. Sobre Cisneros pesan 22 cargos por delitos relacionados con armas de fuego. Esta sanción llega unos meses después de que el mismo Tesoro estadounidense sancionara a otro traficante de armas, a cinco operadores del cartel y a un

jefe policial de Jalisco, el Estado donde el grupo de narcotraficantes tiene su base de operaciones.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

CJNG Arms Trafficker
February 2023

CARTEL DE JALISCO NUEVA GENERACION (CJNG)
Mexican cartel engaged in the trafficking of fentanyl, heroin, methamphetamine, and cocaine to the United States
Designated April 8, 2015 (Kingpin Act) and December 15, 2021 (E.O. 14059)

Jesús Cisneros Hernández is a Mexican arms trafficker who has conspired to purchase high-powered firearms in the United States, smuggle the firearms to Mexico, and supply the firearms to CJNG. In November 2021, a federal grand jury in the U.S. District Court for the Eastern District of Wisconsin charged Cisneros Hernández with twenty-two counts of various firearms-related violations in furtherance of this conspiracy.

JESÚS CISNEROS HERNÁNDEZ
DOB 08 Jun 1989
POB Jalisco, Mexico
C.U.R.P. CTHJ890608HJCNSR09 (Mexico)

Examples of high-powered weaponry used by CJNG

FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

OH , DIOS TENE MISERICORDIA DI NOS, ORA NOS TA PROVOCA Y DESAFIA BO

Mundo henter ta desafia Dios, pero nunca nos a pensa di mira e asunto aki cu mas claridad, y hasta awor nos ta mire serca nos mes, y nos ta pidi Dios tene misericordia, pasobra hopi biaha, tin hende ta bon na altura cu nan ta desafiando y provocando Dios cu tur e consecuencia cu por tin su tras, pero tin otro ta facie pa ignorancia, fanatismo, politica, inmoralidad, orguyo y arrogancia.

Hopi hende cu a desafia Dios no tabata un fin agradabel, y hopi pais caminda gobierno y habitantenan a desafia Dios a pasa y ta pasando den temponan hopi dificil. Den e buki di 1 Reynan capitulo 16:29-34, rey Acab y su esposa Jezabel ta provoca Dios cu maldad, idolatria y inmoralidad. Y nos tur sa cu ta pa e

motibo ey profeta Elias a decreta palabra di Dios cu awa lo no yobe pa tres anja, pasobra Dios su Furia a lanta contra Acab y Jezabel.

Ora nos ta desafia/ provoca Dios ta nifica cu nos ta treciendo impuresa den locual Dios ta yama santo. Ta mescos cu un tata ta siña su yiu usa droga, of usa arma, treciendo maldad den un curason inocente.

Awor cuanto mas e furia di Dios lo lanta ora mundo ta siña mucha inmoralidad, bao di e capa di educacion y spiertamento, contaminando, y corumpiendo nan alma y nan curason.

Ora nos no ta participa den cosnan malo cu tuma lugar constantemente riba e mundo aki, nos por pidi Dios libra nos di maldad y



Dios ta scucha nos, pero ora nos mes ta busca, prepara y haci maldad, con nos lo yega dilanti di Dios ora su furia lanta?

Boso no sa cu boso ta e tempel di Dios, y cu e Spirito di Dios ta biba den boso?

Si un hende destrui e tempel di Dios, Dios lo destrui e, pasobra e tempel di Dios ta santo, y esey ta loke boso ta. (1 Corintionan 3:16+17).

Si un hende duna ordo pa haci, aproba, apoya, consenti algo malo e ta mesun culpabel cu esun cu ta facie.

Pa e motibo ey Dios a castiga rey David pasobra e mes no a mata Urias, pero e a planea su morto. (2 Samuel 11:14-17).

Nos ta purba tur manera na concientisa nos pueblo, pasobra si nos ta bay di acuerdo cu tur locual ta

maldad y inmoralidad cu ta lanta riba e mundo aki, nos ta provoca y desafia Dios, y Dios lo contesta nos. No lubida cu e palabra di Dios ta siña nos cu amistad cu mundo ta enemistad cu Dios. (Santiago 4:4).

Pesey considera e miembronan di boso curpa terrenal, como morto pa inmoralidad, impuresa, pasion, daseo malo, golosidad, cu ta igual na idolatria.

Pasobra ta pa motibo di e cosnan aki cu e furia di Dios, lo bin riba e yuinan di desobediencia. (Colosensenan 3:5+6).

E a bisa, loke ta sali for di hende esey ta contamina hende. Pasobra for di paden ta sali mal pensamiento, fornicacion, ladronisia, matamento, adulterio, hechonan di cudishi y maldad tambe engaño, sensualidad, envidia, calumnia, orguyo y

bobedad. Yur e maldadnan aki ta sali for di paden y ta contamina hende. (Marco 7:20-23)

Ta parece manera e mundo a drenta un competencia:

Ken por provoca Dios mas?

Ken por haci mas bofon di Dios?

Ken por cambia mas ley pa contamina locual ta sagrado cu impuresa?

Ken tin e curashi di duna maldad mesun derechi cu bondad? (Isaias 5:20). (Tito 1:15).

Laga nos ta serio, pasobra tur locual ta desafio y provocacion di Dios tin consecuencia hopi serio pa e ser humano.

No laga nos kita bista for di tur e desasternan natural cu ta sosode tur dia.

Paga bo cuenta online ta facil

Sea **Abonnement of Aviso**

Pago online, facil y lihe

Pa hasi pago online pone number y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing account # 7700000100152447

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Antonio Koolman

Cariñosamente yama “Cholin of Dingi”

Ex trahador di LAGO

*27-07-1928 - †26-02-2023

Na nomber di su casa:
Nena Koolman-Wernet

Yiunan:

Silvia Koolman y Humphrey Curiël
†Mildra y Steven Orman-Koolman
Juan Koolman
Maria y Luis Hunt-Koolman
Edwin Koolman y Jacqueline Esser
Merita y Koos Veel-Koolman
Eric y Susita Koolman-Dirks

Rumanan:

†Maria Krozendijk-Koolman y famia
†Placido Koolman y famia
†Josefa Gomes-Koolman y famia
†Demetrio Koolman y famia
†Rafael Koolman y famia
†Angelina Koolman
†Rosaria Koolman

Nieto & Nietanan:

Silviene Curiël
Ravic Curiël y Shouraine Croes
Rosanne Orman y famia
Dave y Shamila Orman-Ramnandanlal
Linsy Hunt y Haime Martinez
Jean-Louis Hunt y Rachelle de la Cruz
Anthony Veel
Maribel Veel
Derrick Koolman y Maryline Boekhoudt
Darelyn Koolman
Darrel Koolman
Bisanieto & bisanietanan:
Rashlaine y Rashid Curiël
Yulisa y Jayro Oemraw
Jayden y Liomar Orman
Liam Martinez
Rae-Jean y Jayton Hunt
Ivy Tromp
Swa & Cuñanan

Tanta & Omonan, Sobrino & Sobrinan, Primo & Primanan, Ihanan



Bisiñan:

Miriam Geerman y famia
Hilda Geerman y famia
Annie y Galeta Maduro y famia
Nivia y Enriqueta Loopstok
Amiganan di Cas:
Filomena Varis
Maria Ras
Fabia Wernet
Pedro Ras

Famianan:

Koolman, Wernet, Curiël, Veel, Hunt, Dirks, Krozendijk, Martinez, Vrolijk, Dirksen, Esser, Varis, Orman, Croes, Tromp, Gomes, Kelly, Danje, Boekhoudt, de la Cruz, Maduro, Loopstok, Ras, Chirino, Sofia, Kock, de Cuba, Werleman, Geerman, Dania, Ramnandanlal, Oemraw, Lacle, Jacobs.

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia.

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cual lo tuma lugar diahuebs 2 di maart 2023 di 2’or pa 4’or di atardi na
Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.



8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

							3	9
	8							5
		9		6		8		
		5		9				6
7								
		8	4		6			
		3		8			5	
	2		7			6		
4						1		

Sopi di Letranan

D	H	E	R	M	A	N	A	D	X	N	Z	W	R	K	ABUELA
B	J	R	O	H	Y	O	O	P	M	M	C	M	L	C	ABUELO
D	N	S	A	M	A	Z	N	W	D	K	O	Z	Z	B	FAMILIA
F	O	L	Q	A	P	U	A	Q	Z	F	Q	S	Q	N	HERMANA
R	A	P	V	M	J	D	M	U	J	W	O	M	W	E	HERMANO
G	A	M	C	A	G	A	R	X	R	M	Z	E	P	M	MAMA
P	L	U	I	M	O	T	E	I	I	U	P	B	V	X	PAPA
C	E	I	A	L	V	K	H	R	I	K	X	A	S	K	PRIMOS
Z	U	L	T	A	I	J	P	N	P	Q	A	P	P	D	TIA
I	B	H	I	O	P	A	F	L	K	O	J	E	O	A	TIO
F	A	M	A	N	F	E	A	Z	V	I	W	Z	N	T	
Q	L	S	W	W	S	R	I	R	Q	K	O	J	R	I	
A	E	X	M	R	J	R	T	O	S	C	I	I	I	H	
H	H	Z	A	G	T	T	D	L	W	P	V	A	T	V	
D	K	Y	W	H	G	A	B	U	E	L	O	Z	N	Q	

